

Volume II
No. 16



Tuesday
28th June, 1960

PARLIAMENTARY DEBATES

DEWAN RA'AYAT
(HOUSE OF REPRESENTATIVES)

OFFICIAL REPORT

CONTENTS

MOTION—

The Social and Welfare Services Lotteries Board Ordinance
[Col. 1735]

WRITTEN ANSWERS TO QUESTIONS [Col. 1821]

PRINTED AT THE GOVERNMENT PRESS
BY B. T. FUDGE, GOVERNMENT PRINTER
FEDERATION OF MALAYA

1961

- The Honourable ENCHE' ABDUL GHANI BIN ISHAK, A.M.N. (Malacca Utara).
- „ ENCHE' ABDUL RAUF BIN A. RAHMAN (Krian Laut).
- „ ENCHE' ABDUL SAMAD BIN OSMAN (Sungei Patani).
- „ TUAN HAJI ABDULLAH BIN HAJI ABDUL RAOF (Kuala Kangsar).
- „ TUAN HAJI ABDULLAH BIN HAJI MOHD. SALLEH, A.M.N., P.I.S. (Segamat Utara).
- „ TUAN HAJI AHMAD BIN ABDULLAH (Kota Bharu Hilir).
- „ ENCHE' AHMAD BIN ARSHAD, A.M.N. (Muar Utara).
- „ ENCHE' AHMAD BOESTAMAM (Setapak).
- „ ENCHE' AHMAD BIN MOHAMED SHAH, S.M.J. (Johore Bharu Barat).
- „ TUAN HAJI AHMAD BIN SAAID (Seberang Utara).
- „ ENCHE' AHMAD BIN HAJI YUSOF, P.J.K. (Krian Darat).
- „ TUAN HAJI AZAHARI BIN HAJI IBRAHIM (Kubang Pasu Barat).
- „ ENCHE' AZIZ BIN ISHAK (Muar Dalam).
- „ DR. BURHANUDDIN BIN MOHD. NOOR (Besut).
- „ ENCHE' CHAN CHONG WEN (Kluang Selatan).
- „ ENCHE' CHAN SIANG SUN (Bentong).
- „ ENCHE' CHAN SWEE HO (Ulu Kinta).
- „ ENCHE' CHAN YOON ONN (Kampar).
- „ ENCHE' CHIN SEE YIN (Seremban Timor).
- „ ENCHE' V. DAVID (Bungsar).
- „ DATIN FATIMAH BINTI HAJI HASHIM, P.M.N. (Jitra-Padang Terap).
- „ ENCHE' GEH CHONG KEAT (Penang Utara).
- „ ENCHE' HAMZAH BIN ALANG, A.M.N. (Kapar).
- „ ENCHE' HANAFI BIN MOHD. YUNUS, A.M.N. (Kulim Utara).
- „ ENCHE' HARUN BIN ABDULLAH, A.M.N. (Baling).
- „ ENCHE' HARUN BIN PILUS (Trengganu Tengah).
- „ TUAN HAJI HASAN ADLI BIN HAJI ARSHAD (Kuala Trengganu Utara).
- „ TUAN HAJI HASSAN BIN HAJI AHMAD (Tumpat).
- „ ENCHE' HASSAN BIN MANSOR (Malacca Selatan).
- „ ENCHE' HUSSEIN BIN TO' MUDA HASSAN (Raub).
- „ TUAN HAJI HUSSAIN RAHIMI BIN HAJI SAMAN (Kota Bharu Hulu).
- „ ENCHE' IBRAHIM BIN ABDUL RAHMAN (Seberang Tengah).
- „ ENCHE' ISMAIL BIN IDRIS (Penang Selatan).
- „ ENCHE' KANG KOCK SENG (Batu Pahat).
- „ ENCHE' K. KARAM SINGH (Damansara).
- „ CHE' KHADIJAH BINTI MOHD. SIDEK (Dungun).
- „ ENCHE' LEE SECK FUN (Tanjong Malim).
- „ ENCHE' LEE SIOK YEW (Sepang).
- „ ENCHE' LIM JOO KONG (Alor Star).
- „ ENCHE' LIM KEAN SIEW (Dato Kramat).

- The Honourable ENCHE' LIU YOONG PENG (Rawang).
- .. ENCHE' MOHAMED BIN UJANG (Jelebu-Jempol).
- .. ENCHE' MOHAMED ABAS BIN AHMAD (Hilir Perak).
- .. ENCHE' MOHAMED ASRI BIN HAJI MUDA (Pasir Puteh).
- .. ENCHE' MOHAMED DAHARI BIN HAJI MOHD. ALI (Kuala Selangor).
- .. ENCHE' MOHAMED NOR BIN MOHD. DAHAN (Ulu Perak).
- .. DATO' MOHAMED HANIFAH BIN HAJI ABDUL GHANI, P.J.K. (Pasir Mas Hulu).
- .. ENCHE' MOHAMED SULONG BIN MOHD. ALI, J.M.N. (Lipis)
- .. ENCHE' MOHAMED YUSOF BIN MAHMUD, A.M.N. (Temerloh)
- .. TUAN HAJI MOKHTAR BIN HAJI ISMAIL (Perlis Selatan).
- .. NIK MAN BIN NIK MOHAMED (Pasir Mas Hilir).
- .. ENCHE' NG ANN TECK (Batu).
- .. DATO' ONN BIN JA'AFAR, D.K., D.P.M.J. (Kuala Trengganu Selatan).
- .. ENCHE' OTHMAN BIN ABDULLAH (Tanah Merah).
- .. ENCHE' OTHMAN BIN ABDULLAH (Perlis Utara).
- .. ENCHE' QUEK KAI DONG (Seremban Barat).
- .. TUAN HAJI REDZA BIN HAJI MOHD. SAID (Rembau-Tampin).
- .. ENCHE' SEAH TENG NGIAB (Muar Pantai).
- .. TUAN SYED ESA BIN ALWEE, S.M.J., P.I.S. (Batu Pahat Dalam).
- .. TUAN SYED HASHIM BIN SYED AJAM, A.M.N., P.J.K. (Sabak Bernam).
- .. ENCHE' TAJUDIN BIN ALI, P.J.K. (Larut Utara).
- .. ENCHE' TAN CHENG BEE, J.P. (Bagan).
- .. ENCHE' TAN KEE GAK (Bandar Malacca).
- .. ENCHE' TAN PHOCK KIN (Tanjong).
- .. ENCHE' TAN TYE CHEK (Kulim-Bandar Bahru).
- .. TENGKU INDRA PETRA IBNI SULTAN IBRAHIM, J.M.N. (Ulu Kelantan).
- .. DATO' TEOH CHZE CHONG, D.P.M.J., J.P. (Segamat Selatan).
- .. ENCHE' V. VEERAPPEN (Seberang Selatan).
- .. WAN MUSTAPHA BIN HAJI ALI (Kelantan Hilir).
- .. WAN SULAIMAN BIN WAN TAM, P.J.K. (Kota Star Selatan).
- .. WAN YAHYA BIN HAJI WAN MOHAMED (Kemaman).
- .. ENCHE' WOO SAIK HONG, P.J.K., J.P. (Telok Anson).
- .. ENCHE' YAHYA BIN HAJI AHMAD (Bagan Datoh).
- .. ENCHE' YEOH TAT BENG (Bruas).
- .. ENCHE' YONG WOO MING (Sitiawan).
- .. PUAN HAJJAH ZAIN BINTI SULAIMAN, J.M.N., P.I.S. (Pontian Selatan).
- .. TUAN HAJI ZAKARIA BIN HAJI MOHD. TAIB (Langat).
- .. ENCHE' ZULKIFLEE BIN MUHAMMAD (Bachok).

ABSENT:

- The Honourable the Minister of Works, Posts and Telecommunications,
DATO' V. T. SAMBANTHAN, P.M.N. (Sungei Siput).
 .. the Minister of Labour, **ENCHE' BAHAMAN BIN SAMSUDIN**
 (Kuala Pilah).
 .. **ENCHE' HUSSEIN BIN MOHD. NOORDIN, A.M.N., P.J.K.** (Parit).
 .. **ENCHE' KHONG KOK YAT** (Batu Gajah).
 .. **ENCHE' LEE SAN CHOON** (Kluang Utara).
 .. **DR. LIM SWEE AUN, J.P.** (Larut Selatan).
 .. **ENCHE' T. MAHIMA SINGH, J.P.** (Port Dickson).
 .. **ENCHE' D. R. SEENIVASAGAM** (Ipoh).
 .. **ENCHE' S. P. SEENIVASAGAM** (Menglembu).

IN ATTENDANCE:

The Honourable the Minister of Justice, **TUN LEONG YEW KOH, S.M.N.**

PRAYERS

(Mr. Speaker *in the Chair*)

ADJOURNMENT TO A LATER DAY

(Motion)

The Minister of External Affairs
(Dato' Dr. Ismail): Mr. Speaker, Sir,
 I beg to move,

That at its rising this day the House do
 stand adjourned to 8th August, 1960, at
 10.00 a.m.

**The Minister of Agriculture and Co-
 operatives (Enche' Abdul Aziz):** Sir,
 I beg to second the motion.

Question put, and agreed to.

Resolved,

That at its rising this day the House do
 stand adjourned to 8th August, 1960, at
 10.00 a.m.

MOTION

THE SOCIAL AND WELFARE SERVICES LOTTERIES BOARD ORDINANCE

Extension

Order read for resumption of
 debate on Question, "That in accor-
 dance with the provision of Section (1)
 of the Social and Welfare Services
 Lotteries Board Ordinance, 1950, the
 said Ordinance be extended for a
 period of five years with effect from
 11th December, 1960" (27th July, 1960)

Question again proposed.

Tuan Haji Azahari bin Haji Ibrahim
(Kubang Pasu Barat): Tuan Yang di-
 Pertua, memandangkan kepada segi
 kebajikan 'am dan juga kepada
 masyarakat, maka Social Welfare
 Lotteries Board ini ada-lah mustahak
 pada masa sekarang; lebeh² lagi
 manakala Malaya pada masa ini
 berkehendakkan kepada kemajuan
 negara. Membahathkan satu² usul
 dalam Dewan ini mengikut aliran
 ugama, boleh menimbulkan beberapa
 perkara yang rumit. Kapada ugama
 Islam judi itu sudah barang tentu
 haram dan berdosa-lah mereka yang
 mengamalkan-nya. Tetapi pada sa-
 tengah ugama yang bukan Islam,
 menjual teket loteri yang saperti ini
 tidak pula, boleh jadi, termasuk
 di-bawah gulungan ugama mereka itu;
 jadi terlepas-lah mereka itu daripada
 membuat dosa.

Maka dengan sebab itu-lah saya
 sebutkan tadi, jika sa-kira-nya perkara²
 ini kita bawa mengikut dari segi
 keugamaan, maka timbul-lah perkara²
 yang rumit. Mithal-nya, mengikut
 undang² dalam Persekutuan (Federal)
 dan juga bagi undang² dalam negeri²
 termasuk-lah negeri Kelantan dan
 Trengganu, saya perchaya menjual
 arak itu berkehendakkan lesen, jadi
 berbangkit-lah pula sama ada negeri²
 dan juga bagi pehak Kerajaan
 Persekutuan ada-kah berdosa atau pun
 membelakangkan segi keugamaan
 manakala membenarkan lesen untuk

menjual arak baik dalam Persekutuan mahu pun dalam negeri? Maka perkara ini terpulang-lah kepada pehak, terutama sa-kali Ahli² Yang Berhormat daripada P.M.I.P. memikirkannya, sama ada perkara itu berdos atau tidak.

Tuan Yang di-Pertua, negara ini bukan-lah negara Islam, tetapi ia-lah satu negara yang meng'itiraf agama Islam sabagai agama rasmi. Maka jikalau sa-kira-nya kita membawa perkara yang sa-umpama ini atau pun membahathkan perkara menjual tiket loteri itu ikut segi keugamaan, maka pada fikiran saya hal itu kita boleh-lah pula membahath manakala satu usul yang mana kita berkehendakkan atau mahu menjadikan Malaya ini negara Islam terlebih dahulu. Kerana kita memandangkan tiap² satu usul atau pun undang² yang kita hendak kemukakan dalam Dewan ini, bukan sahaja kita memandang kapada keugamaan Islam kita bahkan kita memandang juga dari segi penduduk² yang mengandongi berbagai bangsa dan agama dalam Persekutuan Tanah Melayu ini. Dengan sebab itu, kalau sa-kira-nya hendak membahathkan perkara ini dari segi ugama², maka mustahak-lah kita meng'itirafkan Malaya ini negara Islam terlebih dahulu.

Enche' Zulkiflee bin Muhammad (Bachok): Tuan Yang di-Pertua, dalam ucapan Menteri yang bersangkutan dengan hal Social Welfare Lottery ini ia telah menyebutkan khidmat² yang telah di-berikan oleh Lembaga Loteri di-dalam soal² kebajikan musharakat.

Tuan Yang di-Pertua, menimbangkan sa-suatu tentang baik burok-nya pada pendapat saya mustahak-lah di-asaskan kapada tiga asas. Yang pertama tujuan-nya, yang kedua chara-nya dan yang ketiga natijah-nya. Tetapi nampak-nya Kerajaan pada masa ini telah mengambil falsafah Micheveli yang memandang tiap² satu yang elok natijah-nya walau pun tidak elok jalan-nya itu ada-lah elok. Apa sahaja yang natijah-nya baik, walau pun tidak baik jalan-nya, maka benda itu di-namakan baik. Tiori Micheveli ini memang telah menjadi amal politik; tetapi kita mengetahui kebaikan yang

sampai di-dalam natijah² khidmat yang di-sebutkan itu telah menimbulkan tidak baik yang pula berkehendakkan kapada layanan.

Sekarang, Tuan Yang di-Pertua, menurut keterangan sa-malam sakan million untuk maksud kebajikan ini dan sakan million untuk kebajikan itu, tetapi mari-lah kita renongkan daripada poket siapa-kah million itu datang-nya. Menurut apa yang dapat saya perhatikan, orang² yang membeli tiket loteri ini kebanyakan-nya ada-lah orang² yang mengharapakan sa-suatu dengan jalan yang mudah; saperti selalu-nya ia-lah dengan jalan judi. Maka terdapat-lah pembeli² tiket loteri ini tersusun daripada ra'ayat² yang miskin.

Pada suatu masa dalam tahun 1953, Tuan Yang di-Pertua, masa saya sakit dalam sa-buah hospital di-Kuala Kangsar sa-lama 3 bulan, saya perhatikan pelayan² hospital itu kebanyakannya membeli tiket loteri sa-banyak \$20.00 atau \$25.00 pada sa-bulan. Jika di-katakan ini luar biasa, tetapi, Tuan Yang di-Pertua, kalau di-siasat halus² neschaya kita akan dapat melihat bahawa orang yang bergaji di-bawah \$100 telah menjadikan tiket loteri sabagai satu jalan untuk memberi jaminan pada waktu hadapan. Kejadian ini tentu-lah meng'akibahkan kepayaahan hidup kapada orang² itu hingga apabila tiba masa dan bulan-nya yang dia terasa bahawa dia akan menang dalam tiket loteri ini, di-jual-nya kerusi-nya dan meja-nya untuk mendapatkan sa-helai tiket loteri. Akibatnya ini tentu-lah tidak di-reportkan kapada Kementerian sebab ini penderitaan ra'ayat.

Jadi, Tuan Yang di-Pertua, apa yang kita dapat ia-lah duit terkumpul dengan banyak-nya yang di-pindahkan dari poket² orang yang menurut fikiran kita lebeh baik menahan duit itu keluar daripada memberi kapada per-khidmatan. Tetapi kalau-lah khidmat² yang di-kemukakan oleh Lotteries Board, khidmat² yang di-perlukan oleh negara maka tidak ada-lah satu sebab yang kita merasa bahawa wang kita itu mesti datang-nya daripada orang yang miskin yang berangan² hendak kaya.

Tuan Yang di-Pertua, akan bangkitlah orang mengatakan bahawa tidak siapa pun memaksa mereka itu membeli tiket loteri, ini ada-lah kehendak mereka itu sendiri. Saya percaya kalau di-paksa mereka itu membeli tiket loteri tentu-lah lebeh kuat tentangan kita kapada-nya. Sunggoh pun tidak di-paksa tetapi kita menggunakan philanthropy yang ada pada orang² yang kechil pendapatan-nya supaya boleh-lah mereka itu mendapat satu anangan² hidup telah menyebabkan Kerajaan menjalankan paksaan yang tidak nampak—Incentive atau tarekan hadiah \$135,000⁰ dengan hadiah² sagu hati \$10,000 dan sa-bagai-nya bukan-lah kechil bahkan terlalu kuat untuk di-hadapi oleh orang² yang pada masa ini tidak dapat menyimpan wang. Jadi, Tuan Yang di-Pertua, saya mengatakan khidmat yang dapat oleh Kerajaan dari Lotteries Board ini datang daripada orang kechil untuk di-berikan kapada orang kechil. Transit yang berlaku di-dalam loteri ini tidak-lah boleh di-jadikan hujjah bagi mengekalkan perjalanan loteri ini. Kalau ini sahaja, Tuan Yang di-Pertua, ada ringan-nya tetapi malang-nya ada recket² orang² yang merebut kesempatan untuk menggunakan ada-nya Social Lotteries Ordinance ini bagi kepentingan mereka sendiri. Ini pun di-luar ma'lumat Kementerian sebab Kementerian tidak ingin tahu perkara² yang sa-macham ini. Racket² ini berhad dan orang² yang membeli-nya hanya orang² yang ta' sanggup membayar \$1.00 untuk mendapat satu tiket maka di-buat-nya-lah peratoran tikam ekor. Tikam ekor ini pun berbagai² perengkat, ada tikam dua, ada tiga, ada empat; saya belum tahu sama ada, ada satu atau tidak. Tetapi tikam ekor ini merupakan pengaruh loteri lebeh jauh. Orang² yang dahulu-nya boleh memberi sa-ringgit mendapat nasib satu nombor sekarang dapat membeli 10 nombor 10 sen. Kalau menang dia tidak dapat \$135,000 tetapi dengan 10 nombor yang di-dapati-nya kalau menang satu tiket tikam ekor boleh jadi dia dapat \$100, boleh jadi \$500, boleh jadi mendapat \$300. Ini melebar-kan lagi pengaruh pergantungan kapada perjudian di-dalam hidup manusia

yang saya rasa bukan kechil 'akibah-nya.

Tuan Yang di-Pertua, tikam ekor ini boleh jadi Kementerian tidak tahu. Dia sudah menyatakan kebaikan-nya, biar-lah saya terangkan di-sini kekejaman-nya bukan sahaja di-pekan², bukan sahaja di-kampong², di-kampong saya sendiri orang² perempuan pun tahu dan pandai bertikam ekor, akhirnya perjudian merebak di-seluruh hidup ra'ayat. Jadi, Tuan Yang di-Pertua, hal² yang sa-macham ini tidak di-timbulkan sa-mata² dengan kehendak orang itu berjudi sendiri tetapi di-timbulkan oleh suatu judi, yang di-halalkan bahkan yang di-pelupori oleh Kerajaan dalam negeri ini. Kita, Tuan Yang di-Pertua, tidak dapat mengelakkan diri kita daripada chain of reaction.

Apabila kita buat satu pekerjaan jangan-lah kita rasa bahawa ka-benda itu sahaja-lah perbuatan kita; yang lain itu di-luar tanggung jawab kita. Sudah kita mengetahui bahawa yang kita tujuan daripada membenarkan Social Welfare Lotteries Board ia-lah supaya dapat berkhidmat kapada masyarakat, hendak-lah juga kita timbangkan kepinchangan masharakat yang timbul dengan ada-nya loteri dalam masharakat. Tuan Yang di-Pertua, di-dalam menghadapi soal ini dan sa-sudah kita mendengar bahawa banyak million yang telah di-belanjakan oleh Kerajaan bagi di-belanjakan oleh Lotteries Board ini bagi kepentingan masharakat, saya merasa tidak boleh-lah angka tiga million sa-bulan kalau pun tiga million sa-bulan bahkan ta' sampai saya kata, kata-lah dua million sa-bulan perkhidmatan yang di-berikan, tidak boleh angka itu di-pegang sa-bagai satu angka yang bersendirian. Tetapi daripada tahun 1952 sampai kapada tahun 1959 kita melihat-lah berapa ratus bahkan berapa ribu million yang telah di-belanjakan oleh Kerajaan Persekutuan Tanah Melayu dari wang-nya sendiri. Maka apa-kah sebab-nya yang kita hendak besarkan wang yang kechil ini sebab di-chelah² ratusan ribu million itu maseh boleh di-tarek daripada kewangan negara bagi kepentingan masharakat yang ada-lah menjadi kewajipan negara itu sendiri membetulkan-nya.

Jadi, Tuan Yang di-Pertua, di-dalam soal loteri, akibat-nya hendak-lah kita timbangkan. Sa-orang Ahli Yang Berhormat baharu sa-bentar bangun menyatakan, jangan-lah kita bahathkan hal ini dari segi ugama, sebab kalau kita bahathkan dari segi ugama maka kekacauan-nya banyak. Saya perchaya ka-banyakan Ahli Yang Berhormat dalam Dewan ini tidak faham bahawa ugama ini ada-lah keperchayaan kita. Dan kita merasakan bahawa pengajaran ugama kita itu hendak-lah kita amal-kan walau di-mana juga. Yang menjadi soal di-sini ia-lah sama ada pengajaran yang di-berikan oleh ugama kita itu ada mempunyai sebab² prektikal. Jadi sekarang ini dengan sebab² prektikal, dengan akibat² yang burok kapada masharakat itu kita merasa pengajaran ugama itu amat-lah baik kita jalankan. Maka pada perasaan saya, Tuan Yang di-Pertua, hal yang saperti ini jangan-lah menjadi satu hal yang menghalang kita daripada menchebag perkembangan penyakit bergantung kapada judi di-dalam hidup manusia dalam dunia ini.

Tuan Yang di-Pertua, Lotteries Board sudah berjalan dan memberi khidmatan-nya, tetapi jangan-lah kita lupa bahawa daripada tahun 1952 sampai kapada tahun 1959 12 million daripada wang-nya yang terkumpul itu telah di-berikan kapada ejen. Kita tahu bahawa tujuan Kerajaan membuat Undang² ini ia-lah supaya membolehkan orang² dermawan, kata-nya, membeli tiket loteri, dan ini untuk kebajikan masharakat. Pertama saya hendak membahathkan, apa-kah tarekan pertama kalau membeli tiket ini. Boleh jadi pehak Kerajaan, oleh kerana tidak ingin tahu dan mengakui beberapa hakikat, mengatakan itu ada-lah dengan rasa orang hendak berkhidmat kapada masharakat maka di-beli-nya tiket loteri itu. Tujuan-nya supaya dapat menderma dengan chara tidak langsung. Tetapi mimpi yang ada pada orang² itu ia-lah dengan hadiah 135 ribu itu telah menerbalekkan hujah ini, sebab kalau betul-lah Social Welfare Lotteries Board ini bertujuan hendak berkhidmat kapada masharakat apa-kah sebab-nya dia memberikan hadiah sampai 135 ribu, sampai merupakan satu kekayaan

yang di-mimpi²kan. Persen hadiah berbanding dengan persen khidmatan tidak-lah berjauhan. Maka kalau ada unsur perkhidmatan benar² tentu-lah nisbah hadiah-nya di-rendahkan hingga membolehkan menjadi satu hujah bahawa orang yang mengambil tiket loteri ini tidak bertujuan hendak-kan hadiah yang banyak tetapi hendak berkhidmat dan hadiah di-berikan itu ada-lah merupakan hadiah suka-hati kapada penyertaan-nya di-dalam kerja kebajikan bukan sa-bagai satu nasib baik yang di-timbulkan oleh judi.

Tuan Yang di-Pertua, boleh jadi Kementerian memikirkan bahawa kalau bagitu, kita kechilkan hadiah ini. Tetapi Kementerian sendiri telah memberi kenyataan bahawa pada satu masa di-dalam tarikh tiket loteri ini sudah ada melunchor ka-bawah perkembangannya sa-hingga terpaksa Lembaga itu mengadakan pepereksaan semula dan memberikan jaminan tentang hadiah dan tidak lagi hadiah itu di-khaskan atas tiket yang telah di-keluarkan oleh Lembaga Loteri. Ini membuktikan bahawa yang menjadi soal pokok di-dalam Social Welfare Lotteries ini ia-lah judi. Itu soal yang dahulu kemudian baharu-lah kebajikan. Jadi, Tuan Yang di-Pertua, sa-bagai sa-buah negara ta' usah-lah sampai hendak menjadi negara Islam baharu soal ini hendak di-timbulkan. Sa-bagai sa-buah negara yang bertanggung jawab kapada moral orang ramai, yang bertanggung-jawab dengan akibat² kerja² yang di-halalkan oleh Undang² ini, patut-lah sudah Social Welfare Lotteries ini di-berhentikan dan Undang² ini di-tolak.

Tuan Haji Zakaria bin Haji Mohd. Taib (Langat): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyokong chadangan yang di-bawa oleh Yang Berhormat Menteri, kerana hendak melanjutkan masa-nya selama 5 tahun lagi. Saya terlebih dahulu suka mengambil kesempatan di-sini menguchapkan terima kaseh kapada Lembaga Kebajikan Masharakat kerana telah dapat membena tiga buah masjid batu dalam kawasan saya ia-itu kawasan Langat, dan dua buah madrasah Sekolah Ugama yang di-bena daripada batu beratapkan genting. Kita telah faham bahawa

loteri kebajikan masyarakat ini ia-lah di-bena dengan tujuan yang baik, dengan niat yang ikhlas untuk satu permasyarakatan kerana membena permasyarakatan dalam Tanah Melayu ini.

Sa-malam Ahli Yang Berhormat daripada Besut mengatakan yang loteri ini ia-lah satu perjudian. Saya berpendapat ia-itu loteri kebajikan masyarakat yang kita bahathkan ini tidak-lah boleh di-iktirafkan satu perjudian. Ulama' di-Tanah Melayu ini tidak sa-pakat, bagitu juga ulama' di-luar Tanah Melayu tidak sa-pakat, tidak iktiraf yang mengatakan loteri itu judi. Ahli Yang Berhormat daripada Besut telah menggambarkan kepada kita ia-itu satu gambaran yang burok berkenaan dengan loteri ini dengan memberi gambaran yang kata-nya sa-umpama sa-orang perempuan yang menjalankan pekerjaan churang, barangkali tujuan Yang Berhormat itu ia-lah "pela-choran", dan di-umpamakan loteri itu loteri sa-macam perempuan yang churang itu.

Itu, Tuan Yang di-Pertua, jauh beza-nya di-antara langit dengan bumi, oleh kerana perempuan yang churang itu sudah tetap dosa-nya, perbuatan zina itu tetap dosa-nya dan sudah tentu haram. Lagi pun Ahli Yang Berhormat itu telah menerangkan beberapa kali kata-nya, oleh kerana membeli teket loteri itu di-dapati banyak orang² yang menjadi papa, rosak akhlak dan rosak 'akal dan sa-bagai-nya di-samping itu kata-nya lagi boleh merosakkan permasyarakatan, tetapi boleh-kah Yang Berhormat itu menunjokkan siapa orang-nya yang sudah rosak 'akal, rosak akhlak kerana membeli teket loteri itu. Ini tidak-lah boleh kita katakan yang judi itu memang haram.

Masa'alah ini ia-lah masa'alah yang belum sa-pakat terhadap ulama'² di-Tanah Melayu bahkan juga ulama'² di-luar Tanah Melayu, kerana masa'alah ini tidak boleh di-bandingkan sa-umpama sa-orang perempuan seperti kata Yang Berhormat itu bahawa masa'alah ini ia-lah masa'alah agama Islam. Dalam agama Islam kita ini ada masa'alah² yang tidak dapat ulama'² bersepakat umpama-nya, dalam masa'alah usalli dan kunut dalam sembahyang. Ada ulama' mengatakan usalli ini sunat, tetapi ada ulama'

mengatakan usalli ini tidak sah. Maka masa'alah loteri ini pun demikian juga.

Ahli Yang Berhormat dari Besut ada mengatakan bahawa lagi besar wang loteri, lagi banyak dapat bantuan daripada wang kebajikan masyarakat, maka bertambah besar lagi dosa-nya. Sekarang ini, saya chuba hendak menandatangani fikiran di-sini ia-itu "mana lebeh besar dosa-nya, kalau pun niat Yang Berhormat itu wang loteri ini lebeh besar dosa-nya dari sisi agama Islam membiarkan masjid itu runtoh". Satu² masjid itu roboh dengan tidak di-perbaiki, dengan tidak ada umat Islam di-dalam-nya, pada fikiran saya lebeh baik wang ini di-ambil untuk di-bena masjid batu dan boleh-lah umat Islam yang hendak berbuat 'ibadat, sembahyang dalam masjid itu mudah²an dapat pahala, Kalau betul kata-nya berdosa, lebeh baik lagi mengambil wang ini daripada membiarkan masjid itu runtoh, itu lebeh besar dosa-nya. Perchakapan ini, Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan melanggar dasar² Islam ia-itu seperti mana Ahli dari Besut berchakap sa-malam dari segi agama Islam dan berdasarkan agama Islam. Kata-nya, negeri kita ini agama Islam agama resmi, maka jangan-lah kita melanggar dasar² Islam, tetapi sunggoh bijak Ahli Yang Berhormat dari Besut itu dimana dalam hujah-nya bak kata pepatah Melayu: "Kuman di-seberang laut kelihatan—gajah di-depan mata ta' nampak". (*Betul*). Oleh kerana Persatuan Islam sa-Tanah Melayu telah selalu melanggar dasar² Islam

Mr. Speaker: Order! Order!

Tuan Haji Zakaria bin Haji Mohd. Taib: Terima kasih. (*Ketawa*). Mengikuti dasar Islam, undang² Islam, orang yang menggunakan agama Islam, ayat Kor'an, itu kerana fa'edah partinya, itu pun dosa yang besar. (*Tepok*). Betul kata orang² ulama' bahawa orang² ulama' tidak suka membeli teket loteri, itu memang sa-benar-nya, tetapi orang² yang wara' dalam sejarah Islam, ta' usahkan loteri, jadi chalon pun dia ta' mahu. (*Ketawa*). Itu-lah orang ulama'. (*Ketawa*). Kalau sa-lagi mahu menjadi chalon, mahu bertanding merebut kerusi, ta' boleh mereka itu mengaku

yang dia itu ulama' dengan sewara²-nya.

Ahli Yang Berhormat dari pehak sana, saya ta' tahu dari mana datang-nya, sa-malam mengatakan bahawa wang kebajikan loteri masharakat ini telah di-dapati sa-banyak \$32 million yang mana di-ambil keterangan dari Yang Berhormat Menteri Kesihatan dan kata-nya lebeh \$3 million sahaja sa-tahun. Dia mendatangkan usul supaya pejamkan mata di-samping kita hapuskan loteri kebajikan masharakat supaya Kerajaan Perikatan mengeluarkan wang sa-banyak \$3 million sa-tahun itu untuk ugama dan kebajikan. Saya suka hendak terangkan ia-itu perkara ini ta' ada kena mengena dengan loteri kebajikan masharakat, ini perkara lain. Per-kara loteri kebajikan masharakat ini ia-lah kerana suatu perkumpulan yang hendak memberi bantuan kepada mereka² dan juga kepada Persatuan² yang mahukan bantuan dan berkehendakkan bantuan. Berkenaan dengan wang \$3 million itu, Ahli Yang Berhormat dari pehak sana mengatakan supaya Kerajaan mengeluarkan untuk faedah ugama dan masharakat. Kerajaan Perikatan telah pun mengeluarkan wang sa-tahun berpuluh² million kerana untuk ugama dan masharakat, memang telah ada—bukan ta' ada, ini perkara lain.

Enche' Hanafi bin Mohd. Yunus (Kulim Utara): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyokong usul yang di-bawa oleh Yang Berhormat Menteri Kesehatan dan Kebajikan Masharakat, kerana saya tidak suka memandang keburoman kehidupan masharakat kita di-kampong. Saya dukachita sa-kiranya loteri ini di-tutup, maka harus-lah orang kampung yang berkehendakkan bantuan dalam serba-serbi kehidupan dan kedudukan yang baik sedikit akan terganggu dan tidak dapat memberi bantuan. Tuan Yang di-Pertua, saya juga mengambil kesempatan seperti saudara² saya tadi menguchapkan banyak² terima kaseh kerana telah banyak mendapat bantuan, terutama sa-kali dalam kawasan saya dalam negeri Kedah; bantuan² ini sa-lain daripada membena Masjid², Madrasah dapat juga bantuan membuat sekolah ugama, saya tidak tahu-lah di-negeri²

lain seperti negeri² Kelantan dan Trengganu.

Tuan Yang di-Pertua, saya maseh ingat lagi ia-itu pada petang sa-malam pehak pembangkang daripada Socialist Front, terutama sa-kali pehak PAS, Yang Berhormat dari Besut telah memberi banyak hujah² supaya loteri ini di-tutup, kata-nya antara lain kita jangan pandang soal wang, tetapi kita mesti-lah kaji wang itu daripada mana datang-nya. Tuan Yang di-Pertua, saya suka hendak menerangkan di-sini kepada Ahli Yang Berhormat itu, kalau-lah kita kaji wang yang di-pungut oleh Kerajaan sekarang ini atau pun yang telah lepas dengan sa-halus²-nya ia-itu daripada mana datang-nya, saya ingat, barangkali susah wang yang di-pungut oleh Kerajaan itu hendak di-bersehi dan di-halusi. Saya rasa allowance yang diberi kepada Ahli² Yang Berhormat dalam Dewan ini ada-lah wang chukai yang di-kutip oleh Kerajaan Persekutuan sekarang ini termasuk chukai arak dan lain² lagi yang di-haramkan oleh ugama Islam

AN HONOURABLE MEMBER: Bukan loteri!

Enche' Hanafi bin Mohd. Yunus: . . . sa-perkara lagi Ahli Yang Berhormat itu berkata loteri yang di-jalankan sekarang ini mengikut perjalanan penjajah. Tuan Yang di-Pertua, saya suka hendak memberi penerangan sedikit walau pun chara itu di-jalankan oleh siapa sa-kali pun, kita mesti-lah pandang perjalanan itu memberi kebajikan kepada ra'ayat dan negara kita sekarang ini. Kalau kita tidak hendak segala chara yang di-jalankan oleh penjajah di-masa kita di-jajah dahulu, saya rasa sekarang ini banyak bekas² yang di-jalankan oleh penjajah, maka patut-lah segala hak² di-masa penjajah dahulu kita rubuhkan. Saya juga maseh ingat lagi ia-itu sa-orang Ahli Yang Berhormat daripada PAS, kalau saya tidak salah Yang Berhormat dari Bachok kelmarin telah mendesak Kerajaan Persekutuan Tanah Melayu supaya membantu ranchangan² yang hendak di-buat di-pantai timor, terutama sa-kali di-negeri² Kelantan dan Trengganu. Ini menghairankan saya, sa-oleh² kita di-Dewan ini seperti budak², kalau hendak menchari wang, banyak yang

membangking; kalau hendak membelanjakan-nya, banyak yang meminta. Tuan Yang di-Pertua, saya maseh ingat lagi di-waktu saya di-bangku sekolah dahulu ada cherita pak pander (*Ketawa*) semua orang tahu pak pander ini. Pada satu hari pak pander ini hendak makan pisang bakar; mak andeh kata, pergi-lah ambil api dahulu, baharu pisang ini boleh di-bakar, pak pander tidak mahu ambil api, dia hendak makan pisang bakar dahulu, kemudian baharu ambil api, jadi terpaksa-lah pisang itu ditonyoh kapada kayu yang hitam, beri dia makan (*Ketawa*). Tuan Yang di-Pertua, bagini-lah keadaan PAS.

Beberapa orang sahabat saya dari pehak Perikatan telah menerangkan berbagai² chara ia-itu Persekutuan Tanah Melayu kita sekarang ini bukanlah sa-buah negeri Islam, tetapi ia-lah negeri yang mengaku Islam itu ugama rasmi. Jadi soal ugama itu saya fikir ta' usah-lah kita bawa dalam Dewan ini. Soal ugama ini, soal masing² diri, kalau sa-orang itu dia hendak sembahyang 20 kali sa-hari atau lebeh daripada 5 kali pun tidak-lah di-tegah oleh Kerajaan yang mengaku Islam sa-bagai ugama rasmi dalam Persekutuan Tanah Melayu, kalau sa-kira-nya dia tidak mahu sembahyang langsung pun, itu bukan-lah tanggungan sa-siapa, itu tanggungan masing² diri, itu soal ugama, Tuan Yang di-Pertua.

Dengan sebab itu, Tuan Yang di-Pertua, saya bangun ini menyokong kuat usul yang di-bawa oleh Yang Berhormat Menteri Kesihatan dan Kebajikan Masharakat supaya loteri ini di-lanjutkan lagi 5 tahun.

Enche' Lee Seck Fun (Tanjong Malim): Mr. Speaker, Sir, I rise strongly to support the motion moved by the Honourable Minister of Health and Social Welfare. Furthermore, I, also take this opportunity to congratulate him for his far-sighted policy, guidance and hard work which have made the Social and Welfare Lotteries at present running so smoothly and profitably. Yesterday we heard how the Honourable Minister concerned cleverly planned to overcome the losses of running the lotteries during the early stages when it was first started. For this we should give him credit.

One of the Honourable Members of the Opposition did question as to why only a selected few were given agency for the sale of these lottery tickets. But I am sure he had not actually got what the Honourable Minister said in his speech during the course of moving the motion. Now, we should not forget all those who have done anything that has helped a good cause. These people, as mentioned by the Honourable Minister himself, have suffered losses in the beginning of the business.

I am sure all Honourable Members here are aware that the Social and Welfare Lotteries Board has assisted many helpless, underprivileged and handicapped people throughout the country. Many old folks homes have been built by the Social and Welfare Lotteries Board and they are still receiving grants from the Board. Besides, they have also built schools, mosques, madrasahs, etc. The Honourable Members of the P.M.I.P. may be interested to know that many mosque and madrasah committees in my constituency have applied in the past and are still applying for grants from this Board. I would like to recollect and let this House know that in one instance the construction of a mosque in my constituency—in Kampong Kelawar, Tanjong Malim—was held up because of a shortage of \$5,000 and they were so worried. Among the committee were a few old *hajis* and also the *imam*. They almost everyday came to my office and begged me to try to assist them to get funds from the Lotteries Board as soon as possible so that they could have the mosque ready by fasting month, which was approaching then. Therefore, I do not really understand why the members of the P.M.I.P. have a very different attitude with that of the people in my constituency. Furthermore, quite a number of Honourable Members from the P.M.I.P. have said that these lotteries have wrecked the morals of the kampong people. But as far as I know all those I have come across who have bought lottery tickets, whether they are kampong people or town people, they all tell me "I buy this ticket *tolong orang miskin dan try*

nasib". (*Laughter*). That is the intention of buying these lottery tickets.

The Honourable Members of the P.M.I.P. are strongly against foreign loans and now they are also against the running of Social and Welfare Lotteries. Therefore, for the past so many days I have been sitting here trying to gather what substantial points they have got to propose to the Government to substitute the Social and Welfare Lotteries to obtain money to continue the work of the Social and Welfare Services Lotteries Board, but till today I have not heard of anything. Much had been said in this House when an Honourable Member from the P.M.I.P. moved a motion to ban lotteries.

I do not think I would like to elaborate any further as regards the motion. In conclusion, basing on the facts that I have mentioned, there is a great pressure for the continuance of the Social and Welfare Lotteries Board services and in the absence of any other reliable and better source to obtain funds for these services, I once again strongly support that the Social and Welfare Services Lotteries Ordinance, 1950, be extended for a period of 5 years with effect from 11th December, 1960. Otherwise, Mr. Speaker, Sir, it is the poor people and those receiving grants from the Social and Welfare Services Lotteries Board who will suffer, and not those merely opposing the motion without substantial facts and proposals.

Tuan Haji Hussain Rahimi bin Haji Saman (Kota Bharu Hulu): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun di-sini ia-lah hendak membangkang kuat di-atas usul yang di-bawa oleh Menteri

Mr. Speaker: Berchakap kuat sadikit!

Tuan Haji Hussain Rahimi: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun di-sini ia-lah hendak membangkang kuat di-atas usul yang di-bawa oleh Menteri Kesehatan untuk di-luluskan masa'aloh loteri ini. Baharu² sa-kejap ini dua daripada ahli² Yang Berhormat men-chuba hendak menjalankan segi ugama, tetapi kedua²-nya itu meraba² kerana mereka kurang faham di-dalam segi ugama.

Saya rasa dukachita-lah mengikut bagaimana perchakapan ahli Yang Berhormat sa-kejap tadi yang saya pun tidak tahu kawasan-nya, tetapi ada-lah mereka mengatakan tiap²

Tuan Haji Zakaria bin Haji Mohd. Taib: Tuan Yang di-Pertua, saya minta penerangan, tidak terdengar.

Mr. Speaker: Kuat sadikit!

Tuan Haji Hussain Rahimi: Jadi maksud dari perchakapan itu ada-lah tiap² gulongan manusia semua-nya makan benda yang haram. Maka ini ada-lah satu tuduhan yang tidak betul dan tidak kena mengena dari segi ugama.

Tuan Yang di-Pertua, saya rasa dukachita selalu kita mendengarkan ahli² Yang Berhormat di-dalam Dewan ini menyebut hendak menchari ke-'adilan dan keselamatan kepada negeri; yang kita hairan ia-itu-lah masa'aloh loteri ini hendak di-jalankan dengan 'adil, di-mana-kah asas-nya. Sebab saya kata saperti ini maka ada-lah perkara ini perkara yang bersangkutan dengan perkara ugama dan akhlak.

Tuan Yang di-Pertua, tidak berapa lama dahulu pada meshuarat yang lalu saya maseh ingat lagi ia-itu Menteri Perdagangan ada berkata "Jikalau sa-kira-nya orang hendak chabar kepada saya sa-bagai mengkhianatkan kepada negara maka tidak saya ambil berat, tetapi sa-kira-nya saya di-chabar orang menentang ugama, saya tidak biarkan orang membuat tuduhan itu." Tetapi kalau beliau ingat perkataan-nya itu tentu beliau tidak akan menyokong usul yang sa-umpama ini; sa-kurang²-nya diam sahaja.

Tuan Yang di-Pertua, ada-lah perkara ini bersangkutan dengan ugama dan akhlak. Oleh yang demikian, izinkan saya menerangkan satu dua kerat ayat² Koran dan hadith² walau pun saya perchaya dan tahu Dewan ini tidak hendak membahathkan perkara ini, tetapi perkara ini ada-lah bersangkutan dengan ugama. Oleh yang demikian, Tuan Yang di-Pertua, izinkan saya menyebutkan ayat-nya itu.

Mr. Speaker: Terjemahan-nya sahaja chukup.

Tuan Haji Hussain Rahimi: Tuan Yang di-Pertua, mengikut dari segi ugama tidak di-sebutkan terjemahannya, melainkan dengan menyebutkan ayat-nya, kalau tidak, tidak di-izinkan dari segi ugama. Oleh yang demikian tentu-lah, Tuan Yang di-Pertua, kena izinkan saya menyebutkan ayat-nya sa-bagaimana yang tersebut di-dalam Suratul al-bakarah ayat 219 :

“Yasa'unaka 'anil khamri wal maisir. Qul-fihima ithman kabirun wa manaf'ulinnas, wa aithmuhuma akbar minnaf'ihima.”

Kami, Persatuan Islam sa-Tanah Melayu sedar dan tahu berkenaan dengan kegunaan loteri ini, tetapi Tohan sendiri telah menyebutkan di-dalam Koran ia-itu kegunaan-nya sangat ngat kechil tetapi mudzarat-nya sangat besar. Walau bagaimana pun hari ini Ahli² Yang Berhormat berchakap bagitu bagini dengan mengatakan loteri itu di-gunakan kepada masjid², di-gunakan kepada sekolah² itu dan ini. Itu semua-nya tidak bererti, kerana perkara ini tidak di-suroh oleh Allah. Tetapi sa-balek-nya, Tuan Yang di-Pertua, hari ini kita patut memikirkan lebeh lanjut, kerana negeri ini negeri kita sendiri. Manakala kita hilangkan loteri ini, tidak-kah boleh kita memikirkan perkara² yang lain untuk digantikan? Kalau sa-kira-nya kedudukan kita saperti ini, di-katakan tidak bijak dan pandai. Ini satu daripada penjelasan ia-itu loteri ini ada-lah satu perkara yang tidak boleh di-jalankan di-negeri ini walau pun sa-orang Ahli Yang Berhormat telah mengagongkan. Kerana perkara ini ia-lah perkara mungkar sa-bagaimana Nabi bersabda :

من رأى منكم منكراً فليغيره بيديه فإن لم يستطع فبلسانه فإن لم يستطع فبقلبه وذلك أضعف الإيعان

Maksud-nya, kalau kita sakalian memandang perkara itu tidak baik, kena-lah kita mengubah-nya, jika tidak kuasa mengubah-nya, maka hari ini dimana letak-nya kekuasaan kita? Itu terpulang-lah kepada Dewan ini untuk memikirkan-nya. Saya tahu sa-bagaimana yang telah saya sebutkan, perkara ini boleh jadi ada Ahli² Yang Berhormat akan menyoal dengan kata-nya, apa-kah Parti Islam membahath perkara loteri sahaja pada hal banyak lagi perkara² yang lain? Maka terlebeh dahulu saya menjawab-nya: mengikut undang² dalam Islam, dan saya rasa

undang² ini tidak-lah berlainan dengan undang² negeri, mithal-nya, sa-puluh perkara yang kita hendak buat, maka tidak dapat sa-puluh itu, melainkan sa-kadar lima perkara sahaja yang dapat di-buat, maka jangan-lah kita tinggalkan sakalian itu bahkan buat-lah lima perkara sa-kadar yang dapat itu. Ini saya rasa patut-lah Ahli² Yang Berhormat dalam Dewan ini ingat dan memikirkan dengan lebeh lanjut baik apa parti juga, kerana kita di-jadikan oleh Allah dan kepada Allah kita sakalian akan kembali, rasa saya patut-lah Dewan ini menegaskan di-atas dasar ini. Sa-kadar ini-lah sahaja.

Tuan Haji Mokhtar bin Haji Ismail (Perlis Selatan): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyokong usul yang telah di-kemukakan oleh Yang Berhormat Menteri Kesehatan dan Kebajikan Masharakat. Tuan Yang di-Pertua, berhubong dengan usul ini kita telah sama² mendengar di-dalam Dewan ini hujah² yang telah di-kemukakan oleh pehak pembangkang ia-itu parti Islam sa-Tanah Melayu yang mengatakan hujah mereka itu berpegang kuat yang di-dasarkan di-atas fahaman ugama, bahawa loteri itu ada-lah haram. Saya bagitu juga memahamkan pada dasar yang tersebut bahawa loteri itu ada-lah sa-bahagian judi. Judi ada-lah satu pekerjaan yang burok dan hina. Bukan sahaja ugama Islam yang mengutok fahaman loteri itu bahkan ugama² yang lain juga turut mengatakan bahawa loteri itu ada-lah sa-jenis judi.

Tuan Yang di-Pertua, judi atau Loteri Kebajikan Masharakah yang sedang berjalan di-dalam tanah ayer kita pada hari ini ada-lah sa-jenis loteri yang di-usahakan oleh satu badan yang bernama “Lembaga Loteri Kebajikan Masharakah”. Dan badan ini-lah yang menjalankan tugas² dan kerja² untuk menchari wang kerana perkhidmatan masharakah di-dalam tanah ayer kita ini. Dan tiap² orang yang membeli loteri itu pun telah mengetahui bahawa tiket yang mereka beli itu ada-lah tiket yang telah di-keluarkan oleh Lembaga Loteri Kebajikan Masharakah kerana menchari wang untuk perkhidmatan masharakat negara yang pada masa ini berada di-dalam serba kekurangan. Tuan Yang di-Pertua, sa-belum saya

memberikan fikiran yang lebeh panjang dalam Majlis ini, saya suka-lah ma'alumkan bahawa negara kita Persekutuan Tanah Melayu ada-lah satu negara yang baharu tiga tahun sahaja merdeka. Dan negara kita sa-lama 500 tahun dudok di-bawah penjajah dan telah menemui dengan berbagai² kesukaran dan kesengsaraan terutama sa-kali dalam soal kesehatan, di-dalam soal pelajaran dan di-dalam soal tempat² menjalankan 'amal ibadat. Jadi dengan kerana itu nyata-lah terang bahawa negara kita di-hari ini atau bangsa kita di-hari ini terutama sa-kali orang² Melayu berada di-dalam kekurangan. Maka dengan itu-lah kita berkehendakkan derma², saloran² untuk mendapatkan wang kerana memberi perkhidmatan kepada ra'ayat² yang menderita dalam negara kita ini. Sabagaimana saya terangkan tadi kita berkehendakkan wang untuk perkhidmatan kerana membasmikan penyakit² batok kering. Kita berkehendakkan wang kerana membasmikan buta huruf dan lain².

Dan bagitu pun saya juga ta' lupa memberi tahniah dan terima kaseh kepada pengasas² yang telah menjalankan loteri ini terutama sa-kali kepada Yang Berhormat Dato' Thuraisingham yang mana beliau sa-orang yang terutama sa-kali mengemukakan usul ini dalam Majlis Meshuarat Undangan, Persekutuan Tanah Melayu, di-masa yang telah lalu ia-itu dalam tahun 1949. Dengan perkhidmatan mereka itu, barangkali kalau ta' salah saya, dalam masa itu Yang Berhormat wakil Kuala Trengganu Selatan yang pada masa itu menjadi salah sa-orang daripada Menteri Besar yang duduk dalam Dewan ini. (*Hear! Hear!*).

Ini ada-lah satu perkara yang baik, satu bukti yang baik yang ta' dapat sa-siapa pun boleh menafikan, kerana saperti mana yang telah di-terangkan oleh sa-orang wakil yang baharu sa-kejap tadi mengatakan dengan membacakan ayat² Kor'an ia-itu benda yang haram itu jangan di-permain²kan. Ya, saya juga mengatakan, akan tetapi kita mesti ingat dalam ugama Islam mestilah kita nyatakan, tetapi ada kala-nya benda itu yang Islam mengharuskan saperti dalam soal "daging babi",

dalam soal makanan benda itu dengan tidak di-sebutkan dalam sebutan yang haram. Dan Islam telah mengaku² bahawa benda itu seratus peratus haram, tetapi pula dalam kechemeasan, dalam masa dharurat, dalam masa pembangunan yang sedang menderita dan merana ini maka pada ketika itu Islam juga telah mengharuskan dan mengamalkan. Juga oleh kerana itu, saya salah sa-orang yang berpegang tegoh, dan sa-bagai sa-orang Islam, saya juga mengatakan yang loteri itu haram, tetapi saya memandangkan bila negara kita Tanah Melayu ini berada dalam kechemeasan, kemiskinan dan penderitaan maka sebab itu-lah mengikut istilah usul, mereka membenarkan bahawa keadaan dahulu itu boleh mengharuskan apa yang di-tegah-nya. Ya tuan² ketawa— (*Ha-ha-ha*) apa yang saya terangkan itu, (*Ketawa*) tetapi ini ada-lah satu saloran yang sa-benar dan di-atas dasar² itu saya berpegang tegoh dengan memandangkan kepada keadaan negara kita Persekutuan Tanah Melayu pada hari ini yang mana berkehendakkan banyak wang loteri kebajikan masyarakat ini. Maka dengan sebab itu-lah, saya menyatakan bahawa kita menjalakan bagi menchari wang dengan apa yang telah di-jalankan oleh Lembaga Kebajikan Masyarakat itu harus di-jalankan. Dengan sebab itu, saya menguchapkan terima kaseh dan berharap akan dapat berjalan khidmat-nya. (*Tepok*).

Minister of Justice (Tun Leong Yew Koh): Mr. Speaker, Sir, I do not think that any of my Honourable Muslim friends need have any scruples about accepting a gift from the Social and Welfare Lotteries Board because it is tainted with gambling, as it is not so. For instance, if I have a dollar to spare and want to gamble with it, before doing so I set aside thirty cents for charity. Surely no one can object to it as being tainted by gambling because no gambling has yet taken place. This is exactly what happens in the case of lotteries run by the Social and Welfare Lotteries Board, because in each lottery so much is set aside for expenditure, so much for tax and so much for social welfare, and it is only the balance that

is being put into the pool for the lucky draw. If I am lucky enough to draw a prize, say, of \$50,000 and I want to give part of it, then that gift can be objected to as being tainted, but surely not the money in the hands of the Social and Welfare Lotteries Board.

Tuan Haji Ahmad bin Saaid (Seberang Utara): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyokong Yang Berhormat Menteri Kebajikan Masyarakat di atas usol-nya bagi melanjutkan perjalanan loteri kebajikan masyarakat ini selama 5 tahun lagi. Kita telah mendengar beberapa hujjah² yang di-hadapkan dalam Majlis ini, ada di-antara-nya yang menyebutkan berkenaan dengan agent². Perkara ini kalau di-ambil perhatian yang sa-benar-nya daripada apa yang telah di-sebutkan oleh Yang Berhormat Menteri itu chuma sa-banyak tiga belas peratus sahaja daripada kumpulan pungutan wang itu di-berikan kepada agent², dan juga bukan sahaja agent² yang di-sebutkan itu terima tiga belas peratus itu kesemuanya daripada pendapat ini bahkan beribu² lagi orang² yang menjual tiket loteri ini dengan chara mendapat commission, dan juga mereka itu berharap daripada satu perkara ini sa-bagai satu mata pencharian untuk beribu² orang itu.

Kata Ahli Yang Berhormat dari Besut, loteri ini memburokan social dan masharakat. Saya perhatikan perkara ini bahawa jika di-bandingkan dengan perkara² yang lebeh mudzarat yang ada di-sekeliling kita ini, maka tidak boleh-lah di-katakan keburokan melebehi daripada yang lain². Dan jikalau-lah untuk hendak memperbaiki social dan masharakat, peribadi dan kehormatan, jika tak ada perkara² ma'siat yang besar² daripada itu yang sedang di-jalan dan di-'amalkan maka boleh-lah di-anggap perkara ini ma'siat besar. Puncta-nya ia-lah dengan memperbaiki jiwa sa-saorang itu dengan sechara mengajar kepada mereka itu supaya mengamalkan ajaran² yang berguna untuk kebaikan masharakat. Inilah satu chara yang boleh mengelakkan daripada keburokan social dan masharakat.

Persatuan Islam dengan perjuangannya berdasarkan Kor'an dan hadith²,

patut-lah mengambil bahagian yang chergas dalam perkara ini. Yang Berhormat wakil dari Besut dan juga Yang Berhormat wakil dari Bachok menegaskan supaya di-berhentikan perjalanan loteri ini dan untuk mengatasi perkara yang hendak di-buat kebajikan kepada orang² yang menderita itu, dapat-lah di-ambil sa-bahagian daripada peruntukan wang daripada pendapatan Kerajaan sendiri. Di-sini, Tuan Yang di-Pertua, saya ingin mendapat pengetahuan ia-itu di-mana-kah datang-nya wang² Kerajaan itu? Tak lain dan tak bukan ia-lah daripada pungutan chukai yang beribu² macham itu, pungutan² chukai yang di-kenakan kepada ra'ayat jelata ini. Oleh yang demikian, saya ingin mendapat tahu ada-kah pungutan chukai ini di-luluskan oleh ugama Islam? Dan hukoman² ugama Islam sa-bagaimana kata Yang Berhormat wakil dari Kota Bharu Hulu itu bahawa perkara ini bersangkutan dengan ugama dan akhlak.

Baharu² ini saya terbacha dalam surat khabar ia-itu memungut chukai itu ada-lah termasuk dalam gulongan yang haram. Kalau bagitu, memungut chukai itu lebeh merbahaya dan lebeh mudzarat daripada loteri kebajikan masharakat ini, kerana sa-saorang yang di-kenakan chukai, jika orang itu tidak membayar chukai, undang² negeri akan menjalankan kuat-kuasa-nya ia-itu menda'awa orang itu dan harus orang itu di-denda dan sa-bagai-nya. Membeli tiket loteri itu ia-lah dengan sukarela dan ada juga dengan niat yang baik, mudahan² fa'edah-nya akan di-dermakan kepada orang yang menderita yang berkehendakkan wang. Ugama Islam juga mengatakan: jika satu² perkara itu jatoh di-antara dua mudzarat, mestilah di-fikirkan yang mana-kah mudzarat itu lebeh ringan. Pada pendapat saya loteri ini ringan daripada mengenakan chukai. Oleh yang demikian itu saya sokong kuat supaya loteri ini di-jalankan sa-hingga pada suatu masa chara yang memungut chukai itu di-hapuskan dahulu. Waktu itu saya akan sokong supaya loteri ini di-hapuskan.

Sa-perkara lagi, Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan wang allowance yang di-beri kepada kita; itu datang-nya daripada duit Kerajaan,

saya fikir bedza-nya tidak berapa jauh, ia-itu duit yang tidak bersejuga, tetapi kita pakai terima sahaja diam² (*Ketawa*). Bagi menjawab rakan saya tadi, saya menegaskan bahawa kalau sa-saorang itu sa-benar² orang 'alim, ulama, mereka itu tidak akan masuk ka-Dewan ini, kerana dalam Dewan ini atau Dewan Tempatan serta Dewan Undangan Negeri kita membuat undang² dan banyak undang² itu ditegah oleh ugama Islam seperti mengenakan chukai, mengenakan lesen dan perkara² yang ditegah oleh ugama Islam. Saya menarek perhatian di-sini ia-itu jika kita hendak bincangkan perkara ini daripada segi ugama, harus kita tidak dapat mengelakkan daripada membuat atau bersubahat dalam perkara ugama dan tidak dapat kita jauhkan diri kita daripada menerima dosa sa-bagaimana yang di-sebutkan oleh Yang Berhormat dari Besut sa-malam. Tuan Yang di-Pertua, sa-takat itu-lah sahaja.

Tuan Haji Ahmad bin Abdullah (Kota Bharu Hilir): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun membangkang usul ini. Kita semua telah mendengar bermacam² hujah dan dalil serta keterangan² yang di-kemukakan oleh Ahli² Yang Berhormat baik daripada pehah pembangkang mahu pun dari pehah Kerajaan. Tetapi pendirian saya biar-lah saya jelaskan bahawa masalah loteri ini terkandung di-atas dua perkara, yang pertama-nya, perkara ugama dan yang kedua-nya perkara moral atau akhlak. Dalam perkara ugama orang yang tahu perkara ugama dan yang tahu membacha kitab, masalah loteri ini tetap-lah haram, tetapi kita berasa sedih ada juga daripada kita di-sini ragu² di-atas hukum Islam terhadap perkara loteri ini. Saya tidak hendak memanjangkan lagi hukum Islam terhadap loteri ini, kerana hukum-nya tetap haram. Berkenaan dengan perkara akhlak (moral) saya maseh ingat lagi ia-itu pada tahun 1957, Inter-religious Conference yang mengandongi sakalian bangsa yang duduk dalam Malaya ini ia-itu Melayu, China, Hindu, Christian dan Yahudi, semua bangsa ini telah mengeluarkan satu keputusan menentang perkara loteri ini. Perkara ini tidak dapat kita sembunyikan atau menidakkan.

Kita tahu bahawa loteri ini kebajikan-nya banyak seperti yang di-bilangkan satu persatu tadi oleh Ahli² Yang Berhormat: menolong orang sakit batok kering, demam dan lain² lagi; ini memang kita akui kebaikan-nya. Tetapi jangan-lah kita lupa pula adalah kebajikan ini ada-lah tanggungan Kerajaan yang berdasarkan demokrasi, kebajikan ini tidak di-keluarkan daripada loteri. Di-negeri² barat sana telah menjadi satu tanggungan Kerajaan untuk membaiki ra'ayat dalam negerinya, baik di-England atau pun di-mana² juga semua-nya social services ini dijalankan oleh Kerajaan daripada belanjawan-nya bukan daripada loteri; ini satu perkara yang terang. Loteri ini kalau kita lihat daripada segi akhlak (moral) apa-kah yang boleh kita dapat? Kita tidak boleh mengengkarkan bahawa loteri ini judi (gambling). Sekarang ini kita lihat Kerajaan sendiri menjalankan judi ini, Kerajaan sudah menggalakkan jiwa ra'ayat daripada sa-kecil² hingga kepada orang tua, berjudi, budak² sekolah yang berumur 7-8 tahun membeli tiket loteri, ajaran apa-kah ini? Kerajaan mengajar dan memasokkan jiwa yang kotor kepada budak² suka berjudi.

Kita tahu Kerajaan yang berdemokrasi berdiri di-atas dua dasar ia-itu ugama dan moral, tetapi kalau Kerajaan kita yang mengaku Kerajaan yang berdemokrasi tidak berdiri di-atas ugama dan tidak mahu pula berdiri di-atas moral, maka di-mana-kah pendirian kita sekarang ini? Perkara ini sangat terang, ta' usah-lah kita melarikan daripada tanggungan kita terhadap dua perkara ini.

Enche' Lee Siok Yew (Sepang): Mr. Speaker, Sir, I rise to support this motion introduced by the Honourable Minister of Health and Social Welfare. In doing so, Sir, I like to point out two factors to this House. One factor is that which happened in my constituency some time in April last year. One of the P.M.I.P. members touched a lottery valued \$30,000 and naturally he became a rich man. He then stood as a candidate of the P.M.I.P. for the State election. Very unfortunately, he was defeated. (*Laughter*). His money came from the lottery.

The second factor—I remembered two weeks back one of the member of the Socialist Front who was also a very lucky chap—he touched a lottery, and he gave \$7,000 for his Party's political fund.

From these two factors I cannot see why the Opposition Parties, particularly the P.M.I.P. and the Socialist Front, oppose this motion.

Furthermore, I like to thank the Minister of Health and Social Welfare for giving more than \$13,000 to one of the kampongs in my constituency, Salak, to build a Sekolah Agama, which will be put up very soon.

Mr. Speaker, Sir, I was a member of the District Social Welfare Committee for several years. This Committee considers all cases from disabled people, old women, tuberculosis cases, and so on, and the funds of this Committee comes from the State Welfare Committee. All these funds come from Lotteries Board. For example, in the District of Kuala Langat, there are more than 200 cases dependent on welfare relief from the District Welfare Committee. So, Sir, the Social Welfare lottery under this motion is not a gamble. I do not agree. I personally won't gamble, but for this Lotteries Board ticket, I think I spent at least \$10 a month—but up to this day I have not touched one yet! (*Laughter*). But I take this as a public charity body, and this charity body gets the money and gives it to kampong people. I am saying this because most of the town people have a high standard of living, but for the kampong people we should consider very carefully how to use these funds, to help the poor. And this is not a political issue, or to touch any "ugama". In my constituency, Sir, the kampong people are very pleased and grateful to the Welfare Committee and the Lotteries Board for granting funds to enable them to put up a Sekolah Agama there. My kampong people's feelings are entirely different from those the States of Trengganu and Kelantan. For these reasons, Sir, I strongly support this motion, and I also would like to take this opportunity to appeal to the Minister of Health and Social Welfare to give more funds to my District

Welfare Committee both in Ulu Langat, and Kuala Langat.

Mr. Speaker: That is outside the motion!

Enche' Lee Siok Yew: Thank you, Sir.

The Assistant Minister of Information and Broadcasting (Tuan Syed Ja'afar bin Hasan Albar): Tuan Yang di-Pertua, perbahathan atas usul yang di-kemukakan oleh Yang Berhormat Menteri Kesehatan dan Kebajikan Masyarakat supaya di-lanjut dan di-panjangan perjalanan dan per-khidmatan Loteri Kebajikan Masyarakat itu telah mengambil masa yang lanjut dan panjang daripada Ahli² Yang Berhormat Dewan ini. Nampak-nya tentangan yang hebat atas usul ini ia-lah terbit-nya daripada pehak Parti Islam atau pun PAS. Tetapi sungguh pun bangkangan itu datang-nya daripada sa-buah parti yang mengaku menganut fahaman Islam tetapi saya berasa pada pagi ini sangat² mudah dan lega untuk menjawab hujjah² yang di-datangkan oleh ahli² Yang Berhormat daripada pehak PAS kerana kebanyakan daripada hujjah² dan alasan² yang telah diberikan di-dalam dewan ini di-tujukan kepada mudzarat dan menafa'at loteri itu, dan saya berasa lebih senang dan mudah untuk menjawab hujjah² dan alasan² yang sa-umpama itu.

Di-sini saya ingin menarek perhatian dewan ini kepada ucapan Yang Berhormat ahli daripada Besut yang telah mengatakan dalam ucapan-nya bahawa oleh kerana ugama Islam telah menjadi ugama rasmi bagi Persekutuan Tanah Melayu maka ahli Yang Berhormat itu tidak suka-lah hendak melihat bahawa ugama yang di-aku ugama rasmi itu menjadi ejek-ejekan, olok-olokan dan main² sahaja dengan sebab ada-nya amalan loteri yang di-jalankan oleh Kerajaan pada ketika ini dan pada masa² yang akan datang. Jadi di-sini, Tuan Yang di-Pertua, kalau hendak mengaitkan soal ugama Islam—Ugama Rasmi negeri ini dan dengan ada-nya satu perkara seperti loteri di-anggap sa-bagai satu ejekan kepada ugama Islam, maka di-sini saya ingin menegas-kan ia-itu bukan soal loteri sahaja yang ada di-dalam negeri ini. Sedangkan dalam negeri Kelantan dan Trengganu

yang di-perintah oleh parti PAS sendiri, yang di-pegang teraju dan puchok pemimpin-nya oleh PAS sendiri maseh mengamalkan beberapa perkara yang tegak² melanggar hukum ugama Islam. Jadi adakah PAS di-Kelantan dan di-Trengganu itu sengahaja hendak meng-ejek²kan ugama Islam dan hendak memperli ugama Islam. Bila kita meng-nangkan perjuangan PAS yang ka-mana ia pergi mengatakan hendak mem-perjuangkan ugama Islam, tetapi apa-bila PAS telah berkuasa di-Kelantan dan di-Trengganu dan memerintah negeri itu maka habis-lah segala kotor daripada negeri itu dan daripada jiwa orang² di-sana. Pada fikiran saya bagitu-lah yang akan berlaku, Tuan Yang di-Pertua. Tetapi bila menelek hal keadaan di-negeri Kelantan tidak juga sa-bagaimana yang di-chakapkan dengan berdegar² di-luar, waktu hendak merebut kerusi.

Dan lagi satu perkara saya fikir bahawa apakala Ahli Yang Berhormat daripada parti PAS yang pada hari ini dudok di-depan saya, datang ka-Dewan ini tentu-lah akan membawa satu usul yang di-situ akan merupakan chorak dan warna perjuangan PAS yang sa-benar-nya. Tetapi tiba² anak sulong PAS yang lahir dalam Dewan ini ia-lah hendak menahan loteri daripada di-teruskan. Di-sini saya teringat satu bidalan yang mengatakan, "zaman bunting tiba² beranakkan tikus".

Enche' Othman bin Abdullah (Tanah Merah): Tuan Yang di-Pertua, untuk penjelasan. Anak sulong itu apa ma'ana-nya.

Tuan Syed Ja'afar bin Hasan Albar: Saya ta' benarkan, Tuan Yang di-Pertua.

Mr. Speaker (kapada Enche' Othman bin Abdullah): Dia ta' benarkan. Yang Berhormat boleh meminta kebenaran dengan syarat dia hendak memberi. Kalau dia tidak beri, saya tidak boleh paksa dia. Sabar-lah dahulu sa-lepas dia berchakap, Yang Berhormat boleh bangun. Proceed!

Tuan Syed Ja'afar bin Hasan Albar: Tuan Yang di-Pertua, berhubong dengan kenyataan² Ahli Yang Berhormat daripada Besut yang telah membuat satu perbandingan dalam

uchapan-nya, kata-nya, kalau satu² tujuan itu baik maka tujuan itu akan menghalalkan chara dan jalan-nya, sa-hingga membawa satu chontoh sa-orang perempuan yang terpaksa mem-elihara anak-nya dan tanggong-nya dengan jalan menjualkan maruah diri-nya. Saya fikir perbandingan dan chontoh yang di-tunjokkan oleh Ahli Yang Berhormat itu tidak-lah boleh di-pakai sama sakali dalam soal ber-kaitan dengan loteri ini. Kerana kalau masharakat negeri ini telah menjadi bagitu burok sa-hingga sa-orang perem-puan hendak memelihara anak dan tanggong-nya dengan jalan menjual-kan diri-nya, maka masharakat itu sudah terlampau jatoh sa-jatoh²-nya dan di-sini Tuan Yang di-Pertua, saya ta' nampak di-mana letak persamaan dalam kias perempuan menjualkan diri-nya dengan soal menjalankan loteri.

Tuan Yang di-Pertua, di-sini saya ingin mengulas sa-chara 'am ulasan² dan hujjah² yang telah di-berikan oleh Ahli² Yang Berhormat yang membangkang chadangan ini. Kebanyakan hujjah² itu, Tuan Yang di-Pertua di-alaskan atau di-sandarkan kapada moral. Saya sendiri hairan bagaimana sa-orang Ahli daripada parti Islam ia-itu kalau tidak silap, Ahli Yang Berhormat daripada Kota Bharu Hilir, mengatakan kita hendak-lah memandang soal loteri ini daripada dua segi ia-itu segi ugama dan segi moral. Saya hairan sunggoh² pandangan yang sa-umpama itu boleh terbit daripada sa-orang yang menganut faham Islam. Bagaimana-ka sa-orang yang berfahaman Islam boleh men-cheraikan antara Islam dengan moral, sa-olah² moral itu ta' ada kena mengena dengan Islam dan Islam tidak ada kena mengena dengan moral. Ini-lah baharu saya dengar bahawa Islam tidak ada kena mengena dengan moral, dan moral tidak ada kena mengena dengan ugama. Banyak lagi barangkali perkara yang kita akan dapat pelajaran yang modern, yang baharu daripada Ahli² Yang Berhormat Persatuan Islam sa-Tanah Melayu (*Ketawa*).

Tuan Yang di-Pertua, Ahli Yang Berhormat daripada Bachok telah meminta Dewan ini supaya menimbang-kan kepinchangan masharakat yang ter-bit daripada soal menjalankan loteri ini. Dan sa-bagai chontoh-nya beliau

menyebutkan kejadian masa dia berada di-Hospital di-Kuala Kangsar dengan pelayan²—entah lelaki atau perempuan—yang berebut² tiap² bulan membeli loteri. Di-sini beliau mengulas kata-nya, dengan sebab ada-nya loteri ini, ada sa-tengah² orang telah terpaksa menjual kerusi meja. Tetapi, Tuan Yang di-Pertua, saya ta' perchaya ada orang menjual kerusi meja kerana hendak membeli loteri dan kalau pun ada kejadian itu berlaku maka tidak-lah kejadian itu boleh di-gunakan sa-bagai satu alasan yang 'am bagi menahan dan menegah perjalanan loteri ini daripada di-teruskan kerana kebajikan², faedah² yang timbul daripada loteri ini telah di-sebutkan oleh rakan² saya di-sebelah sana dengan panjang lebar-nya ia-itu seperti mengadakan sekolah², madrasah² yang mana di-dalam sekolah² itu akan di-bentuk jiwa anak² yang maseh mentah supaya penoh dengan perasaan ugama. Bukan-lah sa-bagaimana kata sa-orang Ahli Yang Berhormat tadi yang mengatakan bahawa dengan ada-nya loteri itu kita akan membentok jiwa anak² kita kepada suka berjudi. Wang yang di-ambil daripada hasil loteri itu banyak kita belanjakan, banyak kita gunakan untuk mendirikan masjid yang mana di-situ orang² Muslim akan berdiri mengadap kepada Allah dan membektikan rasa kehambaan-nya kepada Tohan di-samping membektikan ta'at-nya kepada ugama.

Di-sini saya ta' nampak, Tuan Yang di-Pertua, kalau bersandar kepada menafa'at dan mudzarat, yang itu-lah menjadi alasan yang besar yang dikemukakan oleh Ahli² Yang Berhormat daripada PAS tadi ia-itu mereka menegaskan bahawa mudzarat-nya lebeh banyak, maka di-sini kita dapat membektikan bahawa loteri ini bukan melateh orang² atau menggalakan kanak² belajar judi, tetapi daripada wang itu juga kita dapat mengajar anak² kita dalam sekolah² ugama yang di-dirikan dari wang loteri itu dan di-samping itu dapat kanak² itu di-didek dengan asohan ugama. Anak² itu akan menjadi besar dan biak dan harus Islam mereka itu akan menjadi lebeh baik daripada orang² Islam yang ada pada hari ini, itu-lah harapan kita. Kalau kita hendak menjadi wara' sangat, ma'ana-nya orang itu suchi.

Saya gemar benar, suka benar kalau kita semua sanggop hendak menjadi orang yang suchi dan wara' benar², ta' mahu hendak terima melainkan benda yang berseh, suchi dan puteh. Saya suka benar kalau kita sanggop menjadi seperti itu, tetapi sekarang sa-bagaimana yang Ahli² Yang Berhormat tahu bahawa keadaan zaman pada masa ini yang keadaan masharakat-nya rumit. Barangkali ada sa-tengah Tuan² Guru dan Ahli² Yang Berhormat daripada Parti PAS hendak menjok diri suchi dan berseh, tetapi mereka itu sendiri tahu bahawa chukai itu haram dan daripada hasil chukai itu-lah di-bayar gaji² dan elaun² kepada Ahli² Yang Berhormat itu maka dari mana-kah datang kesuchiaan dan kebersehan yang pura² hendak di-tunjokkan itu? Sa-perkara yang sangat menghairankan saya ia-itu telatah Ahli² Yang Berhormat daripada PAS yang berlagak bagaimana kata pepatah: "Tuma di-seberang lautan nampak—gajah di-tepi mata ta' kelihatan". (*Ketawa*).

Saya katakan demikian kerana mengikut ajaran ugama Islam tidak ada satu ma'siat dan dosa dalam dunia ini lebeh daripada shirik atau pun menyengutkan Tohan, dan yang kedua besar dosa-nya menurut Islam ia-lah riba', dosa riba' di-dalam Kor'an di-ancham dengan peperangan Tohan. Tidak ada satu dosa yang di-buat oleh sa-orang Muslim yang di-ancham dengan peperangan daripada Tohan. Dalam dosa yang besar ini sa-patah pun kita ta' dengar daripada Ahli² PAS ia-itu meminta supaya riba' itu di-haramkan dalam Dewan ini. (*Tepok*). Kenapa? Ada jawab-nya, dan saya tahu jawab-nya. (*Ketawa*).

Di-sini nampak-nya tujuan membahatkan soal loteri ini daripada ahli² pembangkang daripada PAS ia-lah untuk menyekat ra'ayat negeri ini daripada mendapat pertolongan, dan hendak menyekat fakir miskin daripada mendapat bantuan dengan hanya semata² bersandarkan yang konon-nya loteri itu lebeh banyak mudzarat-nya daripada menafa'at-nya. Kita sanggop menjokkan betapa besar-nya menafa'at yang di-dapati daripada loteri itu. Banyak masjid² dan surau² telah di-dirikan dengan wang loteri itu, bagitu

juga banyak sekolah² Ugama yang berdiri tersergam daripada wang hasil pendapatan loteri kebajikan masharakat ini.

Saya tidak ingin supaya Ahli² Yang Berhormat dari Parti PAS ini salah sangka atau memikirkan yang saya ini mengatakan bahawa loteri itu bukan judi dan judi itu halal. Di-sini saya ingin menegaskan perkara ini, kerana saya tahu sa-tengah² daripada Ahli² Yang Berhormat daripada Parti Islam kerap kali—sa-telah keluar daripada Dewan ini—akan berchakap di-luar mengatakan kita Ahli² Perikatan menolak ayat² dan hadith² yang mereka bawa, pada hal sa-biji hadith pun ta' di-bawa-nya tadi. Banyak hujah² dan alasan² yang di-datangkan tadi ia-lah berputar² di-keliling menafa'at dan mudzarat loteri ini, manakala moral, akhlak dan sa-bagai-nya di-pisahkan sama sekali daripada hukum² ugama Islam. Saya tidak suka Ahli² Yang Berhormat daripada PAS keluar dari Dewan ini dan menudoh kami menolak hadith², kerana sa-panjang perbahathan tadi tidak di-bawa dan di-sebut hadith² atau ayat².

Di-sini saya suka menerangkan bahawa sungguh pun perkara ini ada tegahan-nya, tetapi kerana ada menafa'at-nya dan fa'edah-nya maka kenalah juga di-teruskan dan di-jalankan. Alasan sa-umpama ini akan di-berikan kelak oleh ahli² PAS apakala kita bangkitkan soal riba' yang telah menjadi satu amalan dalam masharakat negeri kita ini.

Enche' Othman bin Abdullah (Tanah Merah): Tuan Yang di-Pertua, sa-benar-nya saya tidak-lah berniat hendak masuk champor lagi dalam perbahathan berkenaan loteri kebajikan masharakat ini, oleh kerana usul membatalan loteri ini telah di-kemukakan oleh Persatuan Islam dalam satu persidangan dahulu. Perkara ini telah kita bahathkan, dan saya telah pun kemukakan satu dua ayat, kalau pun Menteri Muda Penerangan lupa ayat² itu, dan sa-telah mendengar alasan² yang di-kemukakan-nya tadi yang mana telah di-nyatakan yang dia tak nampak satu ayat pun yang boleh mengatakan bahawa judi itu haram—tak nampak haram-nya, tetapi yang

nampak hanya halal-nya sahaja. Saya tak tahu ada-kah Yang Berhormat Menteri Muda Penerangan itu tak nampak, atau sengaja buat² tak nampak, tidak-lah saya ketahu², tetapi yang saya tahu bahawa beliau itu ia-lah bekas sa-orang guru ugama Islam di-negeri Kelantan dahulu dan tentu-lah beliau itu tahu juga hukum² Islam, tetapi tak tahu-lah saya oleh kerana sudah jadi Menteri barangkali Kitab²-nya sudah lama tak di-buka-nya malah boleh jadi lupa dan berlapok agaknya.

Perkara loteri ini telah kita dengar ada berbagai² pendapat. Satu daripadanya Ahli Yang Berhormat daripada Langat, kalau tak salah saya, dan satu lagi Ahli Yang Berhormat daripada Perlis yang dia tak ada di-tempat-nya sekarang. Kedua²-nya tak ada bersefahaman. Satu mengatakan yang loteri ini tidak judi dan satu lagi mengatakan yang loteri ini judi—dua² ahli Perikatan, dua² orang Islam yang duduk dalam satu parti. Satu mengatakan haram, dan satu lagi mengatakan halal. Jadi, saya tak mengerti. (*Ketawa*).

AN HONOURABLE MEMBER: Itu freedom!

Enche' Othman bin Abdullah (Tanah Merah): Itu ia-lah freedom, tetapi keyakinan dalam satu² perbahathan kita itu tentu-lah ada. Yang Berhormat Menteri Muda Penerangan mengatakan dan sanggop lagi mengatakan kata-nya "saya bukan-lah mengatakan tak haram", malah mengatakan loteri itu haram. Kata-nya ia-itu fa'edah-nya banyak, sekolah tinggi terseregam, masjid² banyak, di-dirikan semua-nya kerana wang loteri. Timbul satu masaalah kata-nya ia-itu mana besar dosa; Masjid runto-kah atau loteri ini di-haramkan besar-lah dosa masjid runto daripada loteri ini kata-nya. Tuan Yang di-Pertua, ini satu hukum baharu yang di-keluarkan oleh orang yang berlagak sa-bagai Mufti dalam Dewan ini, masjid runto ada-lah satu dosa; biar kerja ma'siat asalkan jangan masjid runto. Tetapi ada satu perkara yang mesti kita kembali kepada satu kenyataan ia-itu Tohan berfirman ia-itu "dosa-nya lebeh besar daripada

memutuskan dengan sa-pakat (ittifak) mengatakan benar, loteri ini haram. Jadi kalau kita yang ada di-dalam Dewan ini ia-itu ada yang Islam, Christian, Hindu, Brahman dan lain² tidak mahu mengikut keputusan ulama² itu, saya tidak tahu-lah apa yang akan terjadi, Tuan Yang di-Pertua, dan mana lagi ulama yang akan mereka patohi fatwa-nya.

Tuan Yang di-Pertua, sa-lain daripada itu ada satu perkara lagi telah dibangkitkan di-sini ia-itu masaalah riba. Saya rasa, Tuan Yang di-Pertua, saya tidak mustahak menjawab-nya kerana perkara masaalah riba itu tidak berkait. Jadi keterangan yang di-buat oleh Yang Berhormat Menteri Muda tadi ia-itu kenapa tidak mahu mengemukakan masaalah ini, ini lain kali-lah. Sedangkan yang ada ini pun, Tuan Yang di-Pertua, berapa kali kita bermeshuarat yang nombor 8 naik nombor 1 yang nombor 1 kebawah

Mr. Speaker: Order, order! Itu sudah meleret.

Enche' Othman bin Abdullah (Tanah Merah): . . . itu sebab tidak saya kemukakan masaalah ini, dan tidak hendak saya jawab.

Tuan Yang di-Pertua, saya minta ahli² dewan ini supaya jangan buat saperti ahli Yang Berhormat dari Langat mengatakan "saya fikir tidak haram". Saya minta ta' usah-lah main fikir² perkara masaalah agama ini jahanam kita, Tuan Yang di-Pertua.

Jadi pada akhir-nya satu sahaja yang saya hendak sebutkan di-dalam masaalah ini. Keyakinan kami tetap-lah mengatakan loteri ini haram dan oleh sebab² haram-nya itu kami menyatakannya di-sini ia-itu mudzarat-nya lebeh besar. Benar ta'nampak, mudzarat-nya Tuan Yang di-Pertua, dosa sa-orang Islam yang Mushrik itu tetapi dari segi agama Islam kita itu-lah yang paling besar sa-kali dosa-nya dan tidak dapat di-ma'afkan sama sa-kali. Jadi oleh kerana itu kami tidak mahu beberapa banyak orang Islam pergi ka-berhala², pergi ka-kubor², pergi ka-bawah pokok² kayu yang besar, pergi ka-sami² dan pergi ka-to'kong², oleh kerana kami memandang bahawa

kerja² yang di-timbulkan daripada-nya akan menimbulkan mudzarat yang lebeh besar. Ada ikhtiar yang lebeh baik unok memperbaiki nasib ra'ayat yang melarat dan buta dalam negeri ini di-dalam bahagian kebajikan masharakat. Kebajikan masharakat yang hendak kita berikan kepada ra'ayat ini ada-lah tanggungan Kerajaan. Kalau kita memberi peruntokan wang yang berjuta² kepada Kementerian² dalam soal Tali-ayer, mithalnya, soal P.W.D., soal Luar Negeri, soal memperbaiki negeri dan kedudukan ra'ayat negeri ini, maka tidak-lah rasa saya 'adil, kalau orang² miskin, orang² buta, orang² sakit T.B., sekolah agama, sekolah ra'ayat, masjid² itu diberi bantuan dari wang penghasilan judi. Saya tidak nampak sebab² Kerajaan ta' boleh bertanggung jawab kepada semua gulongan masharakat dan semua gulongan ra'ayat sama ada ra'ayat itu miskin atau kaya, sama ada ra'ayat itu di-sini atau di-sana kerana mereka ini ada-lah ra'ayat Persekutuan. Ada pun masaalah nasib-nya mesti jua di-bela dengan di-ambil daripada poket orang lain unok di-berikan kapadanya, ini hanya sa-bagai satu topeng sahaja dan ini tidak-lah elok pada pandangan dan pendapat kita. Jadi bagi memperbaiki nasib ra'ayat yang chachat, yang buta, yang pekak, yang miskin ini ada-lah satu kewajipan Kerajaan yang mesti di-selenggarakan dan mustahak pula di-sediakan wang unok mereka itu. Maka oleh hal yang demikian kami tetap-lah dengan pendirian kami walau pun ada orang yang akan berkata di-belakang menchercha kami namun kami yakin dengan pendirian ini ia-itu menentang loteri ini di-lanjutkan dan patut-lah Kerajaan ini merentikan-nya bagi keselamatan kita pada masa yang akan datang.

The Assistant Minister of Labour (Enche' V. Manickavasagam): Mr. Speaker, Sir, the motion before us asks for an extension of five years for the Social and Welfare Lotteries Board to enable it to carry on the very good work that has been done for the people of this country in the past many years. Honourable Members of the Opposition, the Pan-Malayan Islamic Party, have been raising objections on religious grounds. Sir, I do not know

di-kampong² kita memperoleh ke-majuan² ini dan mudah-lah kita mem-bimbing ra'ayat negeri ini sampai dapat kemajuan menerusi saloran² atau jalan² untuk mendidekan ra'ayat dari-pada segi kesihatan atau segi fikiran daripada bertukar² fikiran benda² yang kita salorkan tadi.

Dalam hal kita membena negara, saya rasa, kalau hendak timbulkan hal² dari sa-saorang dalam jangka yang kita memikirkkan hal negara tentu-lah tidak kena ada tempat dan sa'at-nya. Kerana walau bagaimana pun menepok dada yang saya sekarang sa-orang Islam menganut ideology Islam tetap ada di-antara manusia² Islam yang berkata, Islam tetapi melakukan perkara yang di-keji oleh ugama pada diri-nya itu pun belum dapat di-tolak tetapi kenapa mahu menolak dalam hal² yang kita fikirkan banyak munafaat-nya kepada masyarakat. Dalam masa kita hendak membena ini bukan-lah bagi pehak Kerajaan tidak nampak untuk meng-untokan wang bagi memberi orang² miskin mithal-nya, atau mendirikan madrasah atau sekolah ra'ayat sa-bagaimana kita dengar hujah² daripada pehak pembangkang tadi, kita patut-lah faham daripada segala ikhtiar bagi Kerajaan kita sekarang; baharu sahaja kita mengesahkan budget pada tahun yang lalu Kerajaan Persekutuan maseh lagi berkehendakkan wang, maseh lagi berkehendakkan serba-serbi. Kadang² kita terpaksa meminjam daripada luar negeri kerana usaha² kita belum lagi melangsong atau pun atas tujuan yang baik hendak menjayakan kebajikan kepada ra'ayat. Jadi, ini salah satu benda yang sudah ada bukan-lah chuma hari ini kita mengadakan loteri tetapi Lotteries Board ini sudah berjalan ber-tahun² yang kita sekarang hanya hendak memanjangkan masa-nya lagi 5 tahun sahaja dan bukan-lah ini menjadi soal yang kita katakan berbedza sangat di-antara dahulu dan sekarang.

Dalam hal negara, saya tidak mahu menyentuh satu kebaikan atau pun keburokan negara lain tetapi untuk perbandingan kechil dengan fikiran saya yang tidak tinggi dan dalam peng-gajian saya, umpama-nya; Pakistan dia kenal anjing itu haram dan dia tahu memelihara anjing pun salah tetapi negara Pakistan boleh mengeluarkan;

ini saya minta ma'af, Tuan Yang di-Pertua, saya menyebutkan. Jadi benda² yang sa-bagitu di-buat oleh negara dengan tujuan baik dan saya rasa boleh-lah negara ini berbuat bukan-lah diri kita berbuat bagitu. Jadi dalam hal ini kita harap mari-lah kita berbalek ka-pangkal jalan ia-itu membenarkan Lotteris Board ini berjalan lagi dalam jangka-nya 5 tahun dan sakira-nya pembenaan kampong², pembenaan ra'ayat yang miskin dapat kita atasi dari satu masa yang di-jangkakan itu saya rasa kita boleh-lah menyempurnaka keadaan negeri kita dalam chadangan yang lebeh baik untuk mendatangkan wang.

Dalam hal ini saya rasa kar terutama sakali orang² miski npong² pun kita faham banyak orang² kam-pong—penduduk² orang Islam telah mengetahui bahawa sedekah itu besar pahala-nya dan sedekah itu banyak hasiat-nya tetapi jarang kita jumpa orang kaya yang mahu memelihara tiga empat orang anak yatim atau orang tua yang tidak berdaya lagi. Kita boleh berchaka sahaja dalam hal masaalah membuat kebajikan dalam hal masaalah membuat pahala² yang kita rasa itu menang-lah satu fa'edah yang kita dapat betul². Tetapi dalam masaalah melaksanakan perkara² ini kita memelihara nasib orang yang kudong tangan-nya nampak pejabat itu atau Lembaga ini dapat mengatasi usaha² itu kerana kita tahu masyarakat kita di-kampong² belum-lah tinggi standard atau darjah-nya yang boleh kita fikirkan dalam hal kita boleh keluarkan bantuan² atau yang terus menerusi dengan keadaan yang direct yang bagitu. Maka dengan itu-lah saya rasa dengan memandangkan hal ini di-chantumkan soal masyarakat dengan soal negara. Saya ada-lah menyokong supaya Undang² chadangan ini di-luluskan untuk membolehkan kita membena negara kita.

Enche' Ibrahim bin Abdul Rahman (Seberang Tengah): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyokong Yang Berhormat Menteri Kesihatan dan Kebajikan Masyarakat. Sebab-nya saya berdiri di-sini ia-lah sa-bagai wakil ra'ayat yang mewakili bukan sahaja UMNO, MCA dan MIC tetapi juga PAS, Socialist Front dan berbagai²

parti lagi. Dalam kawasan saya baharu² ini ia-itu pada bulan ini sahaja, saya telah mendapat bantuan 15 ribu ringgit untuk dua buah sekolah agama dan sa-buah masjid. Sekolah agama itu, Tuan Yang di-Pertua, bukan-lah sekolah agama yang di-punyai oleh ahli² UMNO, tetapi juga ahli² Jawatan-Kuasa yang telah menanda tangan dalam borang permintaan pada Social Welfare ada-lah terdiri dari orang² kuat Parti Islam sa-Tanah Melayu. (*Tepok*).

Saya tahu oleh sebab segala permintaan itu melalui saya kerana saya yang menolong membuat-nya. Di-sini nampak-nya ada-lah sa-bagai kata perumpamaan Melayu: "Kokok berderai²—ekor bergelungan tahu"; kerana di-sini kita nampak Ahli² Yang Berhormat dari Parti PAS yang mewakili 13 orang parti-nya ada-lah sa-bagai jagoh memperjuangkan dan mempertahankan ideology Islam, tetapi, tidak pula Ahli² Yang Berhormat itu bertanggung-jawab kepada ahli²-nya atau pengikut²-nya di-belakang. Kenapa tidak ada satu siaran, atau pun surat keliling kepada tiap² sa-orang ahli Parti Islam sa-Tanah Melayu supaya jangan sekali² menerima wang bantuan loteri ini, atau pun jika sakira-nya sekolah² yang mendapat bantuan itu ada guru², guru² dari Ahli PAS yang betul² berpegang ideology Islam;—hendak-lah keluar sekolah itu jangan mengajar kerana mendapat bantuan loteri itu.

Kita tahu sa-benar-nya tiap² satu parti atau tiap² satu pertubohan, persatuan ada dasar ideology-nya. Ideology Islam ada-lah satu ideology yang baik. Saya berdiri di-sini sa-bagai sa-orang Melayu dan Islam, dan saya menjunjung tinggi apa juga persatuan terutama sa-bagai Persatuan Islam ini untuk mengembangkan agama. Saya biasa juga berjanji di-mana saya telah melawat, bukan untuk membuat campaign, ia-itu saya sedia menjadi sa-orang ahli Persatuan Islam sa-Tanah Melayu dan berani membayar \$5 sa-bulan ia-itu sa-tahun \$60, tetapi bagi ahli UMNO ha-nya \$2.50—kalau-lah sakira-nya ahli² Persatuan Islam sa-Tanah Melayu ini betul² hendak memperjuangkan untuk mengembangkan agama Islam dengan chara²-nya yang benar. Jika sakira-nya Ahli² Yang Berhormat itu

ta' tahu sedia-lah berjumpa dengan saya, dan saya suka hendak memberi tahu bagaimana-kah hendak mengembangkan Islam. (*Ketawa*). Tuan Yang di-Pertua, saya tak tahu hendak mengeluarkan ayat² suchi di-sini kerana saya tak ada berpengalaman yang sa-bagitu tinggi; chuba kita lihat badan² missionary, atau pun badan² christian seperti budha dan lain² maka kita biasa berjumpa di-station² kereta api, perhentian² bas, di-mana kanak² atau pemuda² membawa risalah², atau pun buku² yang mengenai agama christian, catholic, protestant dan lain² lagi. Risalah² itu besar-nya seperti Standing Order kita ini, dan mengandongi berbagai² bahasa seperti bahasa Melayu, China, Indian dan lain² lagi guna untuk mengembangkan agama itu dengan perchuma dan di-sebarkan kepada serata penduduk Tanah Melayu.

Mr. Speaker: Perkara in tak berkaitan dengan perkara yang berbangkit terhadap usul di-Majlis ini.

Enche' Ibrahim bin Abdul Rahman: Minta ma'af, Tuan Yang di-Pertua. Jadi sepatut-nya supaya perkara ini di-di-faham baik². Ahli² Yang Berhormat dari pehak pembangkang mesti kaji dengan sa-baik²-nya di-atas kebaikan Social Welfare Lotery Kebajikan ini. Kebajikan-nya sangat banyak yang saya tahu, kerana penduduk² di-tempat saya sa-lain daripada 15 ribu ringgit bantuan yang telah di-dapati pada awal bulan ini ia-itu bulan enam, maka ada juga sa-buah sekolah agama yang telah mendapat bantuan lebih daripada 100 ribu ringgit daripada Social Welfare. Oleh itu, jangan-lah kita dalam Dewan ini hanya pandai bertegang sa-bagai singa dan sa-bagai-nya, tetapi apa yang kita katakan kita tak buat. Sa-bagaimana kata pepatah bahasa Inggeris: "Do as I tell you to do, but don't do as what I do", bagitu-lah keadaan pendirian Persatuan Islam sa-Tanah Melayu.

Tuan Haji Hasan Adli bin Haji Arshad (Kuala Trengganu Utara): Tuan Yang di-Pertua, saya berdiri di-sini untuk menyambungkan apa yang dibahathkan terhadap Bill ini, tetapi saya hendak menyentoh dengan ikhlas-nya berhubung dengan soal loteri kebajikan masharakat Ahli² Persatuan Islam telah

pun menyangkut²kan daripada hukuman ugama dan bagitu juga ada beberapa orang Ahli daripada Kerajaan sendiri yang telah mengaitkan perkara itu kepada perhimpunan ramai. Saya hendak menyeru di-sini supaya dalam perkara ini—sa-kurang²-nya orang² Islam dalam negeri ini mendapat fahaman yang betul² atas perkara ini dan molek-lah kalau sakira-nya Kementerian yang bersangkutan ini sa-belum mengemukakan Bill ini atau pun biar-lah sa-sudah usul ini di-luluskan oleh Dewan ini dapat berhubung dengan satu badan yang bertanggung-jawab dalam soal ini ia-itu satu Jawatan-Kuasa Tetap Ahli² Ugama Raja² Melayu supaya dapat meminta fatua yang sa-benar-nya daripada badan ini atau Jawatan-Kuasa Tetap Ahli² Ugama Raja² Melayu itu atas soal yang sa-benar-nya berkenaan dengan hukuman loteri kebajikan masharakat ini, dan juga berkenaan dengan hukuman yang sa-benar-nya mengenai perkara menggunakan wang yang telah terkumpul daripada pendapatan loteri kebajikan masharakat yang pada masa ini menjadi satu soal yang samar² pada kebanyakan orang² Islam dalam negeri ini.

Itu-lah yang saya hendak serukan walau pun perkara ini sa-patut-nya di-buat perhubungan sa-belum usul ini di-luluskan, tetapi sa-sudah di-luluskan pun Kementerian boleh berhubung dengan Dewan ini bagi faedah² orang ramai. Sa-benar-nya bingkangan dari Ahli² Persatuan Islam sa-Tanah Melayu bukan-lah tidak patut di-kaitkan dengan soal ini sama ada Ahli² PAS ini 'alim atau wara', tetapi yang saya ada mendengar daripada Ahli Yang Berhormat wakil Langat mengatakan kalau haram, orang 'alim dan wara' itu ta' boleh menjadi Ahli Majlis Meshuarat. Saya rasa pendapat yang semacham itu bukan-lah soal yang ada di-hadapan kita ini, sebab bukan sebab-nya fasal 'alim yang dia itu menjadi Ahli Majlis Meshuarat dan sa-bagaimana yang kita ketahui bahawa Yang Berhormat Menteri Muda Penerangan itu pun ada-lah sa-orang yang 'alim. Yang Berhormat Menteri Luar Negeri telah pun menerangkan pada satu masa dahulu bahawa Enche' Ghazali

Jawi yang pernah di-sifatkan oleh Menteri Luar Negeri itu sa-bagai sa-orang yang wara' telah menjadi Duta. Jadi, itu-lah yang saya katakan bahawa soal 'alim atau wara' itu tidak kena pada tempat-nya.

Enche' Lim Joo Kong (Alor Star):

Mr. Speaker, Sir, although there are many philanthropists in this country who can donate money, time and work towards the interests of social welfare in this country, I am sure not all the people are as civic conscious as the P.M.I.P. thinks. I say this because there can never be so many contributors towards worthy social welfare causes of our country, had there not been for the Social Welfare Lottery tickets. Now, all the people of this country are given their chance to do so either consciously or unconsciously. Although there could be some demerits in this method, I can see that it can by no means be compared with the ill effects of lotteries on race horse tickets, which only benefit the few at the expense of the many. Therefore, I consider the merits of our Social Welfare Lotteries are very much more than their demerits.

If the P.M.I.P. opposes this motion on religious grounds or just for sentimental reasons, then I would like to take this opportunity to inform the House that the licence fee for liquor alone in Kedah amounts to one-eighth of the total revenue. Now, strictly speaking, if liquor has to be barred in accordance with the teachings of Islam, then that would mean that Kedah would be deprived of one-eighth of its total revenue and will have to collect or tax the people from some other sources instead. Would it not be better to allow those who can afford to spend and who like to have just a little stimulant, by enjoying a few pegs, to contribute their excess money to help the poor and the needy? Likewise, would it not be wise to allow people to pay generously in a manner which hurts nobody and to run this Social Welfare Lottery to help those in dire straits and in great need—let alone the question of the prizes which everyone expects to get? I am sure even the P.M.I.P. Members themselves do expect a prize,

as has been pointed out by some Members here.

In reply to the Honourable Member for Tanah Merah, I wish to bring to the information of this House that the "padi kuncha" system he mentioned is also practised by members of the P.M.I.P., because their religion prohibits them to accept interest; therefore, to pay \$50 and except a "kuncha" of padi in return is no sin at all. (*Laughter*).

Sir, I support very strongly the motion moved by the Honourable Minister of Health and Social Welfare to continue this Social Welfare Lotteries for another five years.

Enche' Ahmad bin Arshad (Muar Utara): Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong usul Loteri Kebajikan Masyarakat ini supaya di-lanjutkan sa-hingga akhir tahun 1965. Saya tidak hendak memberi alasan² atau hendak menjawab soalan² yang di-kemukakan oleh pehak pembangkang, saya hanya hendak menambah alasan² sebab mustahak-nya loteri ini di-lanjutkan. Sa-belum daripada itu gemar juga saya mengemukakan pengakuan bahawa loteri ini ada-lah sa-jenis daripada judi dan judi ini ada-lah haram di-sisi Islam; ini saya akui. Tuan Yang di-Pertua, loteri ini ada-lah satu permainan yang di-sukai oleh manusia dari semenjak beribu² tahun yang lalu dan mereka membuat peratoran judi ini menurut zaman itu. Sa-bagaimana yang kita telah dengar baharu² ini judi ini termasuk judi tikam ekor dan juga loteri kebajikan ini. Dalam hal ini mereka bermain judi ada-lah dengan dua tujuan; pertama-nya, hendak senang dan mewah dengan sa-berapa segera dan yang kedua-nya, mereka tidak memandang kesenangan tetapi main² sahaja. Sebab itu judi ini di-sisi manusia menjadi satu kerosakan pada masyarakat dan melalaikan manusia itu daripada membuat pekerjaan sahari². Dengan sebab itu telah bermuafakat-lah segala agama mengharamkan judi itu dan Kerajaan juga mengharamkan judi dan meluluskan pada tempat² yang tertentu. Saya memandang loteri ini ada-lah satu permainan judi yang lembut, kerana tidak menerbitkan penchuri, perompak

dan lain², dan tidak pula dengan membeli tiket loteri ini melalaikan orang yang hendak bekerja. Yang kedua-nya, boleh mengurangkan judi di-masyarakat kita, terutama sa-kali sa-bagaimana yang saya dapat tahu di-pantai timor ia-itu negeri² Kelantan dan Trengganu pada masa yang telah lalu suka menyabong ayam, tetapi dengan ada-nya loteri ini mengurangkan masyarakat ini main judi bersabong ayam.

Tuan Yang di-Pertua, saya nampak yang membeli tiket loteri ini sa-bilangan besar-nya ia-lah daripada orang² yang kaya, tidak-lah benar sa-bagaimana yang di-katakan ia-itu yang membeli loteri ini terdiri daripada orang² kampung. Saya dapat tahu yang menjadi pelanggan loteri ini ia-lah orang² yang kaya, mereka tamak dengan kekayaan, tetapi sa-bahagian daripada duit itu di-keluarkan untuk fa'edah ra'ayat sa-umum-nya. Sa-lain daripada itu, gemar saya menarek perhatian ia-itu loteri ini di-beli oleh ra'ayat Tanah Melayu ini yang sa-bilangan besar-nya tidak beragama Islam, dan sa-bilangan kechil-nya di-beli oleh orang Islam kerana mereka tahu bahawa loteri ini ada-lah haram di-sisi ugama. Jadi dengan itu tidak-lah benar bahawa yang loteri ini akan merosakkan masyarakat di-kampung. Saya suka lagi memberi alasan sebab mustahak-nya loteri ini di-lanjutkan, sa-bagaimana yang di-chakapkan oleh beberapa orang rakan saya ia-itu negeri kita baharu lepas daripada chengkaman penjajah dari sejak 400 tahun yang lalu telah mengalami berbagai² kerosakan dan keburokan. Maka untok membangunkan segala kerosakan dan hendak memberi kebaikan itu, maka dengan ada-nya badan loteri kebajikan ini ada-lah memberi bantuan untok membena negara kita.

Sa-lain daripada itu, Tuan Yang di-Pertua, sekarang Kerajaan Perikatan akan melanchar dan menggalakkan satu usaha pembangunan luar bandar yang akan memakan masa sa-lama 5 tahun dengan tujuan hendak menghapuskan kemiskinan dan kesangsaraan ra'ayat, ini tentu-lah menghendaki banyak wang tetapi dengan ada-nya

Jawa". Kampong itu ada-lah satu masaalah yang besar di-hadapi oleh Kerajaan Perak pada masa dahulu, kerana pada petang hari penuh dengan perempuan² yang rendah akhlak, dan rusing Kerajaan memikirkannya. Mereka itu berchakap loghat Kelantan dan Trengganu. Barangkali tuan² akan bertanya saya ada-kah saya pergi di-sana? Sa-benar-nya saya dengar mereka berchakap bagitu dan pada pilehan raya yang lalu mereka sokong Parti PAS yang lain saya tak tahu. Dan dengan ada-nya Loteri Kebajikan Masharakat ini serta dengan kemurahan board ini kita telah dapat membeli sebuah rumah yang chantek di-Gopeng Road dan di-khaskan untok perempuan yang semacam itu di-sana, dan dengan itu telah meringankan Kerajaan Perak dalam perkara ini.

Di-tempat itu ada di-ajar bermacam² pekerjaan tangan untok perempuan² itu bagi melengkapkan diri mereka itu dengan bermacam² pekerjaan supaya pada satu hari kelak mereka dapat berchampur gaul dengan kita semua. Bagitu-lah besar-nya fa'edah Loteri Kebajikan Masharakat. Kalau sakiranya kita hendak memungut wang dengan chara list derma, daripada dermawan, dari 'alim 'ulama yang besar² itu—kalau untok berchakap boleh, tetapi hendak menghulor wang susah. Dengan jalan loteri ini kita dapat dengan senang bagi membantu terutama sekali kepada perempuan² yang rendah akhlak tadi.

Barangkali rakan saya daripada pehak PMIP tak chukop faham berkenaan dengan loteri ini atau pun judi ini. Judi ada terbahagi kepada bermacam² perkara. Yang dahshat sekali judi tikam ekor, kerana ini yang meruntuhkan negara, dan bagi Ahli² PMIP kalau ada jalan yang terator untok memperbaiki di-atas soal ini, kita minta chadangan-nya yang saksama supaya dapat kita hapuskan judi tikam ekor itu. Berkenaan dengan Loteri Kebajikan Masharakat, Tuan Speaker, sungguh benar di-anjorkan oleh Kerajaan untok faedah negara ini—negara yang maju jaya saperti Australia itu pun loteri ini di-jalankan demikian juga, di-England pun loteri ini ada. Saya belum pergi ka-England, tetapi

ka-Australia sudah. Saya hendak menyatakan di-sini bahawa negara yang maju dari kita memang menggalakan loteri sabagai ini. Jangan salah faham dalam soal masharakat ini terutama sekali satelah kita menchapai kemerdekaan kita telah tertinggal ke-belakang. Kebajikan masharakat dengan orang ramai sangat jauh tertinggal ke-belakang, kerana pejabat ini ada-lah satu pejabat yang baharu di-tubuhkan sa-belom merdeka. Soal kebajikan orang ramai pada masa negara ini diperentahkan oleh Colonial Government dahulu langsung barangkali tak ada. Jadi dengan ada-nya bantuan yang tertentu, saluran yang tertentu yang datang-nya daripada board loteri kebajikan masharakat yang memberi fa'edah besar kepada orang² yang miskin, yang susah, yang menderita dan sa-bagai-nya.

Tuan Speaker, ada rakan saya berchakap berkenaan dengan laga ayam—itu pun judi. Laga kerbau, laga lembu, laga orang, laga ikan (*Ketawa*) semuanya ini judi. (*Ketawa*). Jadi Kerajaan yang bertanggung jawab termasuk Kerajaan PAS di-Kelantan dan Trengganu tidak pula mengharamkan judi² yang sedemikian itu. Ada-lah sangat ganjil bahawa PAS menentang hebat usul ini sahaja. Saya tak suka berchakap panjang, kerana rakan² saya telah menghuraikan dengan panjang lebar yang mana itu sangat patut dan baik, tetapi saya minta kepada sahabat² saya daripada Parti PMIP yang memerintah Kerajaan Negeri Kelantan dan Trengganu supaya Kerajaan baharu itu jangan bermuka dua di-atas soalan ini.

Dahulu ada tudohan² yang mengatakan di-merata² perjumpaan timbol jualan loteri ia-itu di-mana² sahaja ada orang ramai, ada tempat² perempuan menjual teket loteri di-kedai kopi, di-jalan raya, di-tepi pasar dan berbagai² lagi, dan ada tudohan yang mengatakan merendahkan akhlak perempuan yang menjual teket loteri itu. Kalau di-tanya saya, Tuan Speaker, ini betul—kerana saya telah di-beri rahsia oleh kawan² saya ia-itu kalau hendak membeli teket loteri dengan niat hendak menang harap beli-lah pada tempat perempuan yang chantek itu; itu ada harapan baik.

Mr. Speaker: Itu tak ada kena mengena dengan masaalah ini—irrelevant.

Enche' Tajudin bin Ali: Kalau tak boleh saya terek balek!

Mr. Speaker: Please proceed!

Enche' Tajudin bin Ali: Terima kasih. Jadi, kalau tak mahu beli di situ boleh beli di-mana ada agent² Kerajaan. Berkenaan dengan membuat masjid, madrasah, sekolah untuk kebajikan masyarakat dan lain², Tuan Speaker, Yang Teramat Mulia Tunku Abdul Rahman Putra, Perdana Menteri, telah menyatakan bahawa terima-lah bahagian daripada bantuan loteri kebajikan masyarakat ini, dosa-nya kalau ada dia tanggung. Saya rasa, Tuan Speaker, itu berat sangat, biar dosa itu Perikatan tanggung, (*Ketawa*) semua sekali—kalau ada kita terima.

Mr. Speaker: Dosa dan tanggungan itu tinggalkan!

Enche' Tajudin bin Ali: Saya hendak sambong sedikit lagi

Mr. Speaker: Yang lain boleh.

Enche' Tajudin bin Ali: . . . banyak lagi kita berikan bantuan kepada PMIP, dosa-nya kita berikan pada Perikatan. Pada pendapat saya yang singkat loteri ini sa-benar²-nya memberi kebaikan dan faedah yang besar terutama sekali kepada negara kita yang baharu mendapat taraf kemerdekaan di-mana kita banyak sangat persen-nya orang² miskin dan terlampau banyak pula di-sini orang² yang dahulu-nya tak dapat mengechap bahagia, akan dapat pertolongan sekian² daripada loteri kebajikan masyarakat. Oleh itu, saya mengambil kesempatan dalam Parlimen ini untuk menyokong dengan kuat-nya terhadap usul yang telah di-kemukakan oleh Yang Berhormat Menteri Kesihatan dan Kebajikan Masyarakat.

Enche' Abdul Rauf bin Abdul Rahman (Krian Laut): Dato' Yang di-Pertua, saya berdiri menyokong chadangan yang di-kemukakan oleh Yang Berhormat Menteri Kesihatan dan Kebajikan Masyarakat. Sebab-nya saya menyokong usul ini ia-itu supaya loteri ini di-lanjutkan 5 tahun lagi ia-lah

kerana saya dapati sa-lama loteri ini di-ada dan di-jalankan dalam Persekutuan Tanah Melayu ini banyak bantuan² yang telah di-keluarkan daripada wang loteri ini di-beri kepada penduduk² negeri ini seperti menolong orang sakit, menolong mendirikan madrasah dan mendirikan sekolah² ugama. Pada pendapat saya, mengikut ayat loteri itu ia-lah "Loteri Kebajikan Masyarakat" bukan-nya "Loteri Kerajaan Persekutuan Tanah Melayu" jadi, dari ayat tersebut itu patut sangat-lah bagi kita penduduk negeri ini menyokong dan menerima chadangan ini dengan hati yang gembira.

Dato' Yang di-Pertua, daripada malam hingga hari ini perkara ini telah menjadi satu perbahathan yang kalau tidak hebat, hangat juga, kerana sa-tengah² Ahli Yang Berhormat menentang supaya loteri ini di-lanjutkan dan ada pula yang menyokong. Tentangan dan bantahan² yang di-datangkan oleh sahabat² saya daripada PAS itu alasan²-nya berdasar dan berpandukan dari segi ugama. Saya suka memberi fikiran saya dalam perkara ini ia-itu jika sa-kira-nya kita mengambil dari segi ugama, sudah tentu tiap² orang Islam tidak akan mengatakan loteri ini halal, tetapi mereka akan mengatakan loteri seperti judi dan haram. Tetapi kita mesti ingat dan saya fikir sahabat² saya daripada PAS juga akan bersetuju dengan saya ia-itu hukum ugama Islam bukan-nya sempit. Jika kita hendak mengambil tertib-nya barangkali kita tidak boleh bergerak keluar berjalan². Saya memberi satu chontoh ia-itu tiap² sa-orang Islam, ta' usahkan menjamah atau menjabat tuboh sa-saorang perempuan yang muhrim kita bahkan menentang muka salah pada hukum Islam (*Ketawa*) jadi pada pendapat saya sungoh pun loteri ini di-katakan haram dalam ugama Islam, tetapi ada kebaikan-nya; itu sebab-nya saya menyokong chadangan ini. Saya suka menerangkan dalam Majlis ini ia-itu saya ada mendengar tok² guru berkata: dalam zaman Rasullulah berperang, apabila masok dalam sa-sabuah negeri, ia memerentahkan askar² Islam merampas makanan musoh² yang ada dalam negeri itu. Jadi kalau kita fikirkan tentu-lah tidak patut menyuroh askar Islam merampas makanan musoh²

yang ada dalam negeri itu, tetapi sebagaimana yang saya katakan ia-itu hukum ugama Islam ini luas; jika sakra-nya tidak di-rampas makanan itu barangkali askar² Islam akan mati kebuloran, tiap² kita di-sini yang berpandukan kepada ugama Islam hendaklah menjaga diri dan keselamatan. Berkenaan dengan loteri ini pada pendapat saya ada kebajikan-nya, bukan sahaja kepada orang yang miskin bahkan membantu kepada sekolah² ugama yang di-beri oleh Loteri Kebajikan Masyarakat ini.

Saya suka hendak menerangkan sedikit ia-itu di-tempat saya ada sebuah sekolah 'Arab yang bernama Al-ahyatul-sharif, Gunung Semanggol, telah mendapat \$250,000 daripada Lembaga Loteri ini. Di-sini saya berasa hairan ia-itu Nazir sekolah itu tentu-lah tahu selok-belok hukum Islam, jika sakra-nya wang loteri ini haram, tentu sa-kali tidak akan di-terima oleh Nazir sekolah itu. Saya suka memberi ingat sahabat² saya berkenaan dengan loteri ini ia-itu 'alim 'ulama kita yang ada dalam Tanah Melayu ini pun tidak berani hendak menentukan sama ada loteri ini seperti judi, haram atau tidak, belum lagi mendapat keputusan.

Saya tidak hendak berchakap panjang dalam perkara ini. Saya menyokong dengan kuat usul yang di-kemukakan oleh Yang Berhormat Menteri Kesihatan dan Kebajikan Masyarakat supaya loteri ini di-lanjutkan lagi selama 5 tahun untuk kebajikan masyarakat kita di-negeri ini.

Enche' Lim Kean Siew (Dato' Kramat): Mr. Speaker, Sir, I move that the question be now put. We have had a lot of debate.

Mr. Speaker: You must ask my permission first.

Enche' Lim Kean Siew: With your permission, may I move that?

Mr. Speaker: I have not yet given my permission. Sit down!

Enche' Hamzah bin Alang (Kapar) rises.

Mr. Speaker: Dudok dahulu bila saya berchakap. Saya hendak bertanya. Berapa orang lagi yang hendak

berchakap di-atas motion ini, tolong bangun siapa yang hendak berchakap (several Honourable Members rise).

Mr. Speaker (to Enche' Lim Kean Siew) Do not move now.

Enche' Hamzah bin Alang: Tuan Yang di-Pertua, dalam menyokong . .

Mr. Speaker: Dudok sa-kejap. Saya hendak mengingatkan kepada Ahli² Yang Berhormat yang hendak berchakap. Jangan-lah mengulang hujah² yang sudah di-chakapkan oleh Ahli² Yang Berhormat. Tolong-lah chari hujah yang baharu dan berchakap sa-berapa pendek, kerana meeting ini sampai 4.30 petang sahaja.

Enche' Hamzah bin Alang: . . . perkara baharu, Tuan Yang di-Pertua, dalam menyokong usul melanjutkan loteri ini, saya rasa ada tiga perkara baharu yang saya hendak chakapkan. Pertama, munafa'at-nya, yang kedua, mudzarat-nya dan yang ketiga kenyataan² (fact) yang dapat kita lihat dengan mata kita sendiri. Pada mudzarat-nya tentu-lah banyak yang di-datangkan oleh dari pihak PMIP mereka tentu-lah membangkang, kerana dasar parti-nya tidak sukakan loteri ini, tetapi pada menafa'at kata-nya, sedikit sahaja. Manufa'at-nya ada-lah lebeh banyak daripada mudzarat-nya, kerana sabahagian daripada wang loteri ini banyak kita gunakan untuk kebajikan masyarakat, itu-lah sebab-nya di-namakan "Loteri Kebajikan Masyarakat" untuk membantu orang² yang di-luar bandar yang berkehendakkan bantuan. Umpama-nya, di-tempat saya berchadang dari semenjak sa-belum perang dahulu hendak membuat satu Masjid, di-sungai Pinang, Klang, sa-hingga hari ini belum dapat di-bena, wang derma yang di-kutip dari sa-Malaya dapat hanya lebeh kurang \$4,000 sedangkan chita² hendak membuat Masjid, belum berhasil, saya telah meminta bantuan dari Loteri Kebajikan Masyarakat sa-banyak \$30,000—ini satu munafa'at, dan meminta pula satu sekolah 'Arab untuk anak², sa-banyak \$9,000 dan \$12,000 ini pun telah di-kemukakan. Mana lebeh suka kita melihat anak² kita

bulan April yang lalu saya telah berada di-negeri Trengganu di-mana saya telah membuka beberapa buah sekolah yang telah di-dirikan oleh wang loteri, dan bersama² saya di-situ ia-lah wakil Kerajaan Trengganu dan di-mana juga saya pergi. Ahli Yang Berhormat Tuan Taib Sabri, Speaker Negeri Trengganu ada mengikut saya di-tiap² tempat yang saya pergi itu, dan tiap² kali di-mana juga beliau itu berchakap pada masa membuka majlis sekolah ini beliau telah mengatakan ucapan terima kasih beliau kepada Lembaga Loteri dan beliau telah menyatakan bahawa-sanya beliau berharap supaya bantuan daripada Lembaga Loteri ini dapat di-lanjutkan dari satu masa ka-satu masa.

Jadi di-sini, Tuan Yang di-Pertua, saya berasa hairan kerana apa Tuan Taib Sabri itu ia-lah satu pagar tinggi dalam Parti Islam sa-Tanah Melayu bahkan beliau itu bersetuju dengan seratus peratus dengan dasar Lottery Board ini. Saya berasa hairan kenapa wakil² dalam Persatuan Islam sa-Tanah Melayu dalam Majlis ini menentang-nya. Ada-kah ini berma'ana mereka Ahli² Persatuan Islam sa-Tanah Melayu yang ada dalam Dewan Ra'ayat berlainan pendirian mereka itu daripada Ahli² Persatuan Islam sa-Tanah Melayu yang ada dalam Majlis² Undangan Negeri? Atau pun ada-kah Ahli² Persatuan Islam sa-Tanah Melayu yang ada di-sini berpura² menentang-nya? (*Tepok*).

Enche' Liu Yoong Peng (Rawang): Regarding this motion, Sir, I think it is a very good thing for us in this House to hear a lot of speeches about the pros and cons in this matter. We have heard this for one day at the last session and this time more than a day and I am sure this is fast developing into a sort of delaying tactics on the part of the Government side.

HONOURABLE MEMBERS: No!

Mr. Speaker: You are not to impute improper motives! I am here to judge that.

Enche' Liu Yoong Peng: I withdraw that, Sir. I think we should by now know exactly the merits or demerits of the motion and therefore you, Sir, can put it to the House at this stage.

Dato' Mohamed Hanifah bin Haji Abdul Ghani (Pasir Mas Hulu): Tuan Yang di-Pertua, sa-lepas mendengar hujah² dan tentangan dari pihak Kerajaan terhadap pendirian Persatuan Islam dalam perkara ini, maka saya bangun berchakap sa-patah dua supaya jangan menjadi samar² pada pihak Kerajaan sendiri. Kita telah banyak mendengar yang mengatakan bahawa PAS di-sini kata-nya sa-bagai pura² sahaja menentang berkenaan dengan loteri kebajikan masyarakat ini dan ada di-antara ahli²-nya yang menyokong, tetapi sa-benar-nya, Tuan Yang di-Pertua, pendirian kita ia-lah menentang seratus peratus bagi meluluskan Undang² Loteri Kebajikan Kerajaan Perikatan. Barangkali Menteri Muda itu berchakap berhubung dengan Tuan Taib Sabri Trengganu, yang mengatakan dalam soal menggunakan wang loteri itu barangkali di-atas kemajuan hendak menggunakan wang loteri itu, dan beliau ta' pernah mengatakan yang beliau itu bersetuju bagi meluluskan Undang² Loteri Kebajikan Masyarakat ini. Ini juga telah menjadi salah faham benar oleh Ahli² Yang Berhormat pihak Kerajaan yang meleret membawa perkara bantuan² saperti memberi bantuan membuat sekolah di-Gunong Semanggol dan yang lain² wal hal apa yang di-soalkan dan yang di-bicarakan ia-lah soal hendak melulus, membenarkan dan mengamalkan loteri itu oleh Kerajaan.

Pada hari ini kita faham banyak di-antara ra'ayat yang meminta wang loteri untuk kebajikan, maka ini-lah yang telah di-sebut²kan oleh Ahli² Yang Berhormat pihak Kerajaan. Di-sini kita telah mendengar wakil dari Batu Pahat yang mengatakan ia-itu Mufti Johor telah mengeluarkan satu fatwa berhubung dengan wang loteri ini boleh di-gunakan untuk kebajikan masyarakat. Soal menggunakan wang loteri itu ada-lah soal lain, memang-lah bertelingkah 'alim' ulama. Tetapi ada-kah pernah Mufti Johor

mengeluarkan fatwa mengharuskan loteri di-jalankan? Tetapi apa yang di-bicarakan pada hari ini ia-itu kita hendak meluluskan chadangan dari pehak Menteri Kesihatan dan Kebajikan Masyarakat untuk mengadakan satu undang² loteri board, maka ini yang di-tentang oleh Persatuan Islam. Dan kita telah mendengar daripada wakil kawasan Kampar mengatakan ta' pernah mendengar yang 'alim 'ulama mengatakan loteri itu haram. Di-sini saya maseh ingat bahawa 'alim 'ulama itu bukan macham kita mengeluarkan perchakapan ta' tentu hala dan mengeluarkan dalam akhbar²—tidak. Chuba-lah bertela'ah benar dengan 'alim 'ulama—memang mereka itu berpendapat bahawa loteri ini ada-lah haram.

Tetapi, kalau benar² Kerajaan hendakkan ketegasan soal ini, maka biar-lah saya chabar Kerajaan Persekutuan supaya membawa perkara ini ka-Pejabat Ugama Islam pada tiap² Negeri. Tiap² Negeri mempunyai Pejabat Ugama Islam dan mempunyai Mufti. Ambil-lah fatwa dan keputusan daripada Mufti² seluruh Persekutuan Tanah Melayu. Apa-kah sebab-nya yang Kerajaan ta' mahu, takut dan bimbang bagi mendapat fatwa daripada mereka itu? Chuba-lah perkara ini di-bawa kepada mereka, keputusan-nya kami akan patoh.

Puan Hajjah Zain binti Sulaiman (Pontian Selatan): Tuan Yang di-Pertua, ada-lah masaalah di-hadapan kita ini ia-itu dari semalam sampai ka-hari ini ada-lah satu perkara melanjutkan Undang² Loteri Board ini selama 5 tahun lagi. Saya mithalkan, Loteri Kebajikan Masyarakat ini sa-sudah 10 tahun terdiri itu sabagai sa-buah pondok yang di-ikhtiar-kan oleh Kerajaan kerana tempat naungan orang² yang tidak berumah tangga—orang² miskin, orang² yang dha'if daripada panas dan hujan. Maka Parti PAS ia-itu parti pembangkang yang di-hadapan saya ini tidak mahu hendak membiarkan pondok itu selama lima tahun lagi tetapi hendak meruntuhkan-nya. Wahai tuan² yang mengaku berdasarkan ugama Islam, jangan-lah tuan² hendak merubuhkan sa-suatu

benda itu kalau tuan² tidak tahu membina, atau mahu membuat, atau dapat membuat sa-buah pondok yang boleh jadi ganti pondok itu dahulu. Kalau tuan²—pehak pembangkang yang terhormat dapat menganjorkan dalam Rumah ini membena sa-buah pondok yang berseh yang halal, tulin, chantek dan molek tempat orang² miskin dan orang² yang kekurangan itu bernaung ganti ikhtiar Kerajaan yang tuan² katakan tak elok itu maka pada hari ini kita semua akan menyokong tuan². (*Hear! Hear!*) (*Tepok*). Tetapi, kalau tak pandai membuat jangan-lah hendak merobohkan barang² yang ada.

Saya suka menegaskan, penat sahaja tuan² mengeluarkan hujjah², dalil², ayat Koran dan hadith itu tidak akan terpakai; kalau bagitu rupa pendirian menganjorkan ugama Islam. Sa-lain daripada tuan² yang 13 orang yang ada di-Dewan ini, kami semua akan menentang dalam usaha tuan² hendak merobohkan tempat pernaungan orang² miskin pada hari ini.

Mr. Speaker: Berchakap itu tolong-lah hadapkan kapada Tuan Speaker.

Puan Hajjah Zain binti Sulaiman: Minta ma'af, Tuan Speaker.

Mr. Speaker: Order! Dudok—saya telah banyak kali memberi ingat berchakap itu hendak-lah di-hadapkan kapada Tuan Speaker—all speeches should be directed to the Chair. Proceed!

Puan Hajjah Zain binti Sulaiman: Tuan Speaker, saya minta ma'af. Sekarang saya hadap betul² Tuan Speaker (*Ketawa*). Macham² perkara kita sudah dengar tadi dan kita juga tahu saudara² kita di-Trengganu dan Kelantan itu penoh dengan penderitaan, dan kemiskinan, kesusahan, kekesalan dan lain², dan kita nampak hujjah² yang di-bentangkan dalam Dewan ini dengan terang—bukan agak², sa-bagai-mana yang di-terangkan oleh Yang Berhormat Menteri Muda ia-itu pendudok² di-kedua² negeri itu berkehendakkan lagi pondok itu (Lottery Kebajikan), tempat mereka itu hendak bernaung. Tuan Yang di-Pertua, sa-patut-nya pehak pembangkang yang mengambil dan meminta

mandat daripada penduduk di-kedua² negeri itu berjuang dalam Dewan ini, betul² sa-bagaimana yang di-kehendaki orang yang di-wakili-nya itu. Agak-nya, kerana saudara² kita pehak pembangkang kebanyakan-nya bukan di-lahirkan di-kedua² negeri itu, itu-lah sebab-nya lain yang di-kehendaki oleh orang² di-negeri itu, lain yang di-bawa-nya dan di-minta-nya, ini sangat menyesalkan hati saya.

Tuan Yang di-Pertua, ada pun hujah yang di-mithalkan oleh Y.B. Wakil dari Besut kepada perempuan yang sudah melarat kerana di-aniaya dan yang di-tinggalkan oleh suami-nya yang berkahwin lain atau yang sudah mati, mereka memelihara anak²-nya dengan membuat pekerjaan yang tidak baik, ini di-samakan-nya dengan loteri itu. Hujah dan mithal yang saperti ini ada-lah meleset, Tuan Yang di-Pertua (*Ketawa*). Terima kaseh (*Tepok*).

Enche' Kang Kock Seng (Batu Pahat):

Mr. Speaker, Sir, I rise to support this motion strongly. Mr. Speaker, Sir, I am not prepared to say whether it is illegal or *haram*—which it is according to the Honourable Members of the P.M.I.P.—as I am not a Muslim, but I am willing to say here that we should accept everything on facts and what I am going to say are facts and on which I think everyone on this side of the House will agree with me. Now, why should we have these lotteries? It is an admitted fact, from the debates yesterday and to-day, that the Lotteries Board is doing a good work and is contributing towards the welfare of the ra'ayat of this country. The other fact which I would like to bring to the notice of this House is that if the sales of these lotteries were to be discontinued, I am afraid we would be falling into the traps of the operators of "four digits" and "36 characters". Why do I say this? The operators of "four digits" and "36 characters" are very unscrupulous. They not only operate amongst the average income group, but they are also taxing the poor. Why do I say they are taxing the poor? When I say that, I have to refer to the housewives—and I have to ask for the

excuse of the housewives here. Now, if their husbands give them, say, \$3 for marketing, they either keep 50 cents or \$1 back and only spend the balance on marketing, and with the remaining \$1 or 50 cents they go and buy "four digits" or "36 characters", and by doing so they are also affecting detrimentally the hawkers and other traders of all nature—from small to big. This has a very bad effect on the economy of the country, Sir. Another effect is on the morals of our people. Why do I say morals, Sir? Because children are also buying "four digits" and "36 characters". They even go to the extent of selling at 25 cents, so much so that a child who is given 10 cents as pocket money would be able to accumulate 25 cents and then start purchasing this "four digits", and I think it is a very bad thing for a child to be involved in gambling.

Mr. Speaker, Sir, I know that the police in this country are taking a vigorous drive against the "four digits" and "36 characters" operators, but I dare to say that to-day most of the senior officers only sit in the office and they depend on their subordinate officers or detectives to get them information. And I think some of the detectives are also involved in this racket. I say this, Sir, but unfortunately I can't prove this because, as you know, it is so difficult for the public to come forward and co-operate. However, we should try and encourage the people to do so.

Another thing, Mr. Speaker, Sir, is that—I hope you will agree with me—most of the people in this country—I say most, not all—are by nature gamblers, in the sense they take part either in horse racing, mahjong or in playing cards. Therefore, we cannot stop them from betting. So, instead of allowing them to bet illegally, I feel sure that we should encourage them to bet legally and the most legal and fair way is by our Social and Welfare Lottery tickets where a person paying \$1 has a chance of winning the big prize of \$350,000; and not only are they buying it for their own good but at the same time they are contributing indirectly towards the welfare work of this country.

I hope Honourable Members of this House would not think I am directly or indirectly connected with any agents. I am not. I am only saying this as a matter of fact, and we should all study facts and accept facts. In conclusion, Sir, I feel sure that the Honourable Minister of Health and Social Welfare would make substantial plans in future, if this motion is passed, to encourage people to buy Social and Welfare Lottery tickets and explain to them why it is better for them to buy Social and Welfare Lottery tickets than to bet illegally. I also hope that the Honourable Minister of Defence would take the necessary steps and get the police to make a definite stop to all these illegal bettings in this country.

The Assistant Minister of Commerce and Industry (Enche' Cheah Theam Swee): Mr. Speaker, Sir, the debate on this motion has taken, I think, the longest time during this session of Parliament and such a lot has been talked about the lottery that I am beginning to wonder whether or not the people who so vigorously oppose this motion have ever examined a lottery ticket. Therefore, Sir, let us examine a lottery ticket and see what it says, i.e., the purpose of the lottery:

"In accordance with section 8 (1) of the Social and Welfare Services Lotteries Board Ordinance the Prospectus for the June, 1960 Lottery,"—this is the latest lottery ticket, Sir—"to be promoted by the Social and Welfare Services Lotteries Board is published for general information:

1. The Funds raised will be applied in carrying out specific schemes approved by the Board for:

- (i) The Welfare of the Handicapped and Underprivileged.
- (ii) The Welfare of the Blind.
- (iii) The Treatment of Tuberculosis.
- (iv) Relief of the Distressed and Destitute.
- (v) The fostering of approved non-political Youth Movement.
- (vi) The provision of Public Playing Fields.
- (vii) Rural Kampong Amenities.
- (viii) Public, Philanthropic, Religious or Educational purposes.
- (ix) Relief and Rehabilitation of Leprosy Sufferers."

And it, of course, goes on to say the prizes which will be awarded.

Sir, are these objects not good? Are these objects contrary to the

Islamic religion? If these objects are contrary to the Islamic religion, then I must ask this House, or even the general public, whether or not these social services are for the benefit of these classes of people or for the purposes listed in the lottery ticket? And to oppose this institution must mean that one opposes the provision of these amenities—it must amount to that, Sir, and why one opposes the provision of these amenities only goes to show that perhaps they are not be interested in the welfare of the public. But, Sir, the Alliance Government will always see to that that the welfare of the public will be catered for. Now, in opposing this Lotteries Ordinance, the P.M.I.P. has based their arguments on religious grounds, Sir, I do not want, and I dare not, argue on the grounds of religions, but I have before me a cutting of a very recent *Straits Times* publication. It says "Lottery millions have done good." It goes on to say,

"Enche' N. Y. Hussein, an official of the All-Malayan Muslim Missionary Society, today hit out against the proposals of the P.M.I.P. to oppose the extension of the Social Welfare Lottery Ordinance. 'I personally think that the Social Welfare Lotteries Board has done a great deal of good during the past 10 years by the millions of dollars which it provided for a variety of projects for the good of the people regardless of race or religion,' said Enche' Hussein. He warned the P.M.I.P. that while being a religious organisation dabbling in politics, it must ensure that it does not bring the Islamic faith into disrepute or ridicule."

Sir, perhaps we can also here tell our P.M.I.P. Opposition that in trying to oppose this, do not bring the Islamic religion into disrepute or ridicule as Enche' N. Y. Hussein has warned. But the purpose in opposing this motion is as vague as it is incomplete and they have resorted to this argument on religion. Sir, I submit that is not a valid argument, nor does it suffice to arouse discontentment among the Islamic groups.

Sir, in supporting this motion we do not exploit the gambling habits of our people as, perhaps, suggested by an Honourable Member just now; we do not do that. What we are doing is perhaps to cultivate a charitable desire in our people.

From the \$1 they spend on a lottery ticket they know fully well that a good percentage of that \$1 goes to charitable services. Sir, if that being the case, it is left to us to decide within ourselves to see whether we are gambling or not when we purchase a lottery ticket. If we think we are gambling when we purchase a lottery ticket, then we must refrain from buying a lottery ticket. On the other hand, if you think you are doing a good service, then please do so and spend the \$1 so that the underprivileged classes of persons listed just now by me will enjoy your desire to do charity, and "Charity", said a writer called Edison "is the perfection and ornament of religion." So, if you are even a religious group, do that charity and show that your religion does encourage you to do charity.

Enche' Mohd. Dahari bin Haji Mohd. Ali (Kuala Selangor): Dato' Yang di-Pertua, Ahli Yang Berhormat dari Tanah Merah berkata bahawa PAS tidak mahu menjadikan rumah Yang Berhormat ini sa-bagai Majlis Ugama, tetapi alasan² yang telah di-kemukakan oleh rakan² Ahli Yang Berhormat itu dan Ahli Yang Berhormat itu sendiri ada-lah semua-nya berdasarkan atas ugama.

Ahli² Yang Berhormat dari PAS telah mengemukakan alasan² ini sa-telah mereka sedari bahawa ada besar menafa'at-nya Loteri Kebajikan Masyarakat ini, dan dalam mengemukakan alasan² yang berdasarkan ugama itu kita telah menyaksikan satu sandiwara di-lakukan oleh Ahli Yang Berhormat dari Tanah Merah. Di-dalam sandiwara-nya itu Ahli Yang Berhormat dari Tanah Merah telah chuba menunjukkan kepada kita bahawa ekor daripada Loteri Kebajikan Masyarakat ini ia-lah judi tikam ekor. Saya tidak tahu, Dato' Yang di-Pertua, apa-kah perkara judi tikam ekor ada kena mengena dengan Loteri Kebajikan Masyarakat. Sa-panjang yang saya tahu di-sabelah pantai barat ini judi tikam ekor ini 4 nombor, 3 nombor atau 2 nombor biasa-nya ada berlaku ada-lah ekor daripada loteri lumba kuda. Jadi

bagaimana pun barangkali di-Kelantan dan Trengganu tidak ada orang berlumba kuda, nombor ini di-ambil dari Loteri Kebajikan Masyarakat (*Ketawa*).

Saya sangat dukachita-lah, Dato' Yang di-Pertua, bahawa soal Loteri Kebajikan Masyarakat yang di-hadapan kita sekarang ini telah di-putarkan oleh Ahli² Yang Berhormat daripada PAS kepada soal ugama. Saya rasa rakan² saya telah banyak mengupas atas soal itu, jadi tidak usah-lah saya mengemukakan alasan² kerana nanti Ahli Yang Berhormat dari Tanah Merah mengatakan saya ini sa-orang Mufti. Sunggoh pun begitu, Dato' Yang di-Pertua, saya suka hendak menyetoh satu perkara yang di-datangkan oleh Yang Berhormat Ustaz dari Pasir Mas Hulu

Dato' Mohamed Hanifah bin Haji Abdul Ghani: Saya bukan Ustaz, Tuan Yang di-Pertua.

Mr. Speaker: Jangan gunakan kalimah Ustaz sekarang (*Ketawa*).

Enche' Mohd. Dahari: Jadi Yang Berhormat ahli dari Pasir Mas Hulu telah berkata bahawa 'alim 'ulama dalam negeri ini telah bersetuju-lah bersemufakat atas soal Loteri Kebajikan Masyarakat. Saya tidak tahu-lah Dato' Yang di-Pertua, barangkali saya pun pekerjaan saya sa-hari² ada-lah bersangkutan dengan surat khabar.

Dato' Mohamed Hanifah bin Haji Abdul Ghani: Boleh saya memberi penjelasan, Tuan Yang di-Pertua.

Mr. Speaker: Dia hendak memberi penjelasan, boleh?

Enche' Mohd. Dahari: Tidak boleh. Jadi, Dato' Yang di-Pertua, barangkali Ahli Yang Berhormat dari Pasir Mas Hulu bersetuju-lah dengan saya bahawa 'alim 'ulama kita yang wara'² barangkali juga ahli Yang Berhormat itu, belum lagi bermuzakarah khas atas soal Loteri Kebajikan Masyarakat. Itu sa-panjang yang saya tahu. Terima kaseh, Dato' Yang di-Pertua.

Dato' Ong Yoke Lin: No, Sir, it is all over the newspapers.

Mr. Speaker: He was ordered to withdraw that remark and he did.

Dato' Ong Yoke Lin: May I say, Sir, then that it is my duty—and it is a pleasure to me—to defend the Members of the Board and to say that I have full confidence in them (*Applause*) and to say that the working of the agents in the smooth running of these lotteries over the number of years has gained the full confidence of the public. Further, I can say here that I have, as Minister, not received a single complaint about the way the lotteries are run, the way the Board runs the lotteries and the way these tickets are being sold, except on this occasion in this House when an Honourable Member says that he knows of numbers of people who want to become agents but cannot.

Sir, I understand from the Board that those who have applied to become agents have not been straightaway turned down. They have been told to get in touch with these agents and, as I have said, it is up to the agents—they will be given certain percentage to dispose of these tickets. But then, Sir, the agents would have a number of sub-agents who have also been carrying the burden and possibly losses over the years to build up this business. Sir, my interest and the interest of the Board is to see that these lotteries are properly and honestly run in the most economical way possible and that no risk is run by the Board. We can easily see that, having guaranteed \$1.3 million worth of prizes, of something were to go wrong with the sales, the Board would be saddled with a big loss—and indeed this has happened in a draw before the guaranteed prizes were announced and before the agents were asked to guarantee their sales and their payments.

Sir, I do not think there are any more points to which I have to reply. But I would add that in the running

of these lotteries, and in fact in the case of any other statutory bodies in the country, it is not the Government's policy unnecessarily to interfere with the working of these statutory boards unless it is found in the public interest to do so. Therefore, once again I would like to pay a very warm tribute to the members of the Board, past and present, for the great public service they have done, a service which they gave freely without any remuneration whatsoever. In this I may say that the present members of the Board are a different lot of people from those in 1952, and that these agents were appointed by the then Board in 1952.

Another point is that I have no doubt that the Board, being a responsible body, or a body of responsible citizens, will no doubt be watching closely the work of the agents and these agents are not appointed for ever; but as long as they carry out their part of the agreement—to sell what they guaranteed to sell and pay the money to the Board—then I do not see why the Board should take on people recommended perhaps by the Honourable Member for Seremban Timor. The decision to appoint or to change agents lies with the Board as a whole and not with one or two members. So it is a decision of the Board as a whole. One good point that has emerged from this debate is that the Board has got perhaps quite a lot of publicity for these lotteries free of charge (*Applause*).

Question put, and agreed to.

Resolved,

That in accordance with the provision of section (1) of the Social and Welfare Services Lotteries Board Ordinance, 1950, the said Ordinance be extended for a period of five years with effect from 11th December, 1960.

NATIONALITY OF THE PERSEKUTUAN TANAH MELAYU

Dato' Onn bin Ja'afar (Kuala Trengganu Selatan): Tuan Yang di-Pertua, oleh kerana kesuntokan masa tinggal hanya 10 minit lagi, maka saya

minta kebenaran persetujuan daripada Dewan ini membenarkan saya menengokkan usul di-atas nama saya itu pada persidangan yang akan datang.

ADJOURNMENT

The Prime Minister: Sir, I beg to move,
That the House do now adjourn.

The Deputy Prime Minister (Tun Abdul Razak): Sir, I beg to second the motion.

Question put, and agreed to.

Mr. Speaker: The House is adjourned till 8th August, 1960.

Adjourned at 4.30 o'clock p.m.

WRITTEN ANSWERS TO QUESTIONS

MINISTRY OF EDUCATION

Selection of an alien for Teacher Training

1. Enche' V. David asks the Minister of Education whether he is aware that an alien, who was not eligible for Federal Citizenship, was selected for teacher training in England and is now employed in Malacca, and if so whether any check was carried out with the director of teacher training to ensure that no one who was not a Federal Citizen or was not eligible for Federal Citizenship was accepted for such training.

The Minister of Education (Enche' Abdul Rahman bin Haji Talib): Exhaustive enquiries have revealed that there was one case of an alien who was selected before Merdeka for training in England and is now employed in the Federation though not in Malacca. Since Merdeka a stricter control of selection has been established to ensure that no one is selected for teacher training who is not, at the time of selection, either a Federal Citizen or eligible for Federal Citizenship.

Strike in Malay Women Training College, Malacca

2. Enche' V. David asks the Minister of Education the outcome of the investigation by the Education Ministry into the strike held in the Malay Women Training College in Malacca, and what steps have been taken to remedy the situation.

Enche' Abdul Rahman bin Haji Talib: Sir, I do not consider it in the public interest to answer this question.

Additional Malay Secondary Schools under Development Plan

3. Enche' V. David asks the Minister of Education the number of Malay Secondary Schools contemplated under the next five-year plan, and what steps are being taken to provide Malay Secondary Schools in the rural areas.

Enche' Abdul Rahman bin Haji Talib: The exact shape of the five-year Development plan for the Ministry of

Education for the years 1961-65 will depend upon the final recommendation to be made by the Educational Policy Review Committee, and their subsequent acceptance by Parliament. It would be premature therefore to state the exact number of additional Malay Secondary Schools to be built in the next 5 years. 135 Malay Secondary Classes have already been opened, and the Ministry's policy is to continue the extension of such facilities especially in rural areas.

Salary of Vernacular School Teachers

4. Enche' V. David asks the Minister of Education what steps have been taken to grade vernacular school teachers on par with English School Teachers.

Enche' Abdul Rahman bin Haji Talib: The salary scale of teachers does not depend on the language medium of the schools in which they teach, but on their qualifications.

Teacher Training Colleges

5. Enche' V. David asks the Minister of Education the total cost of building the existing teacher training colleges in the Federation, the total number of teachers who graduated from these colleges, the number of teacher training colleges to be built in 1960, and the number to be built during the next five-year plan.

Enche' Abdul Rahman bin Haji Talib:

- (a) The total cost of new teacher training colleges and centres built in the Federation since 1956 is \$13,448,259.35. In addition \$2,192,515.17 has been spent on additions and alterations to colleges existing before 1956, the original cost of which is not now known.
- (b) Total number of teachers who have graduated since 1957 is 1,795. Before 1957 a total of approximately 3,000 teachers graduated from S.I.T.C. and M.W.T.C.
- (c) Work on the construction of one teacher training college will be started this year.

- (d) It is not possible at this moment to give the number of teachers and training colleges to be built during the next five-year plan for reasons stated in the reply to question 3 above.

MINISTRY OF WORKS, POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

Overseas Radio Telephone System

6. Enche' V. David asks the Minister of Works, Posts and Telecommunications from where the present equipment used for Overseas Radio Telephone system was bought, how much it cost and whether there is any intention of changing the equipment within the next two years.

The Minister of Works, Posts and Telecommunications (Dato' V. T. Sambanthan): The present equipment used for the Overseas Radio Telephone system is all located in Singapore and was purchased from Singapore Government funds.

Subscribers in the Federation of Malaya have full access to the system and no discrimination is made between Federation and Singapore subscribers by the Pan-Malayan Telecommunications Department which operates the service.

Expenditure on Road Deviations

7. Enche' V. David asks the Minister of Works, Posts and Telecommunications the amount of money spent on road deviations in 1957, 1958, 1959 and the number of road deviation projects held up or postponed in 1957, 1958 and 1959.

Dato' V. T. Sambanthan: The amount of money spent on road deviations from 1957 to 1959 is \$7,163,530.00. A maximum number of deviations were carried out with the funds available and, as such, no deviation projects were held up or postponed in those years.

Deviation of Tanjong Malim/Slim River Road

8. Enche' V. David asks the Minister of Works, Posts and Telecommunications the present position with regard to the deviation work on the 28 miles of winding road starting from Tanjong Malim.

Dato' V. T. Sambanthan: This proposed deviation is included for consideration in the five-year Development Plan (1961-1965).

Cheras Road Wooden Bridge

9. Enche' V. David asks the Minister of Works, Posts and Telecommunications the cost of repairing the Cheras Road Wooden Bridge since 1957 and why a new bridge has not been built instead.

Dato' V. T. Sambanthan: The cost of repairing the Cheras Road Wooden Bridge since 1957 is \$5,426.14. It has not been possible to replace this bridge to date, as available funds have been diverted to more urgent proposals. However, the replacement of this bridge by a new bridge is included for consideration under the five-year Plan (1961-1965).